

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2020-2021

1^{ER} DÉCEMBRE 2020

LXIV^e COSAC
Berlin (vidéoconférence)
30 novembre et 1^{er} décembre 2020

RAPPORT

fait au nom du Comité d'avis fédéral
 chargé des questions européennes
 par

MM. Demesmaeker et Van Goidsenhoven

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2020-2021

1 DECEMBER 2020

LXIV^e COSAC
Berlijn (videoconferentie)
30 november en 1 december 2020

VERSLAG

namens het Federaal Adviescomité
 voor de Europese Aangelegenheden
 uitgebracht door

de heren **Demesmaeker en Van Goidsenhoven**

Composition du comité d'avis / Samenstelling van het adviescomité

Présidents / Voorzitters: Gaëtan Van Goidsenhoven (S.), Eliane Tillieux (Ch./K.)

Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes: délégation Sénat
Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden: afvaardiging Senaat

N-VA
Ecolo-Groen
Vlaams Belang
PS
MR
CD&V
Open Vld
PVDA-PTB

Leden / Membres:
 Mark Demesmaeker, Karl Vanlouwe
 Fourat Ben Chikha, Héléne Ryckmans
 Leo Pieters
 Latifa Gahouchi
 Gaëtan Van Goidsenhoven
 Karin Brouwers
 Rik Daems
 Samuel Nemes

Plaatsvervangers / Suppléants:
 Alessia Claes, Maaïke De Vreese
 Rodrigue Demeuse, Celia Groothedde
 Bob De Brabandere
 Nadia El Yousfi
 Georges-Louis Bouchez
 Peter Van Rompuy
 Willem-Frederik Schiltz
 Jos D'Haese

Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes: délégation Chambre
Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden: afvaardiging Kamer

N-VA
Ecolo-Groen
PS
Vlaams Belang
MR
CD&V
PVDA-PTB
Open Vld

Leden / Membres:
 Sander Loones, Anneleen Van Bossuyt
 Kristof Calvo y Castañer, Samuel Cogolati
 Eliane Tillieux
 Tom Van Grieken
 Michel De Maegd
 Nawal Farih
 Steven De Vuyst
 Patrick Dewael

Plaatsvervangers / Suppléants:
 Björn Anseeuw, Peter De Roover
 Barbara Creemers, Simon Moutquin
 Hugues Bayet, Christophe Lacroix
 Pieter De Spiegeleer, Ellen Samyn
 Nathalie Gilson, Marie-Christine Marghem, Florence Reuter
 Jef Van den Bergh, Els Van Hoof
 Nabil Boukili, Marco Van Hees
 Egbert Lachaert, Goedele Liekens

Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes: délégation Parlement européen
Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden: afvaardiging Europees Parlement

Leden / Membres:

N-VA
Ecolo-Groen
PS
Vlaams Belang
MR
CD&V
PTB
Open Vld

Geert Bourgeois
 Saskia Bricmont
 Marie Arena
 Gerolf Annemans
 Olivier Chastel
 Cindy Franssen
 Marc Botenga
 Hilde Vautmans

I. INTRODUCTION

La LXIV^e COSAC (Conférence des organes spécialisés en Affaires communautaires) aurait dû avoir lieu du 29 novembre au 1^{er} décembre 2020 à Berlin.

En raison de la crise du coronavirus, cette réunion s'est tenue sous forme de visioconférence le 30 novembre et le 1^{er} décembre 2020.

Cette conférence est systématiquement organisée par le parlement de l'État membre qui assure la présidence du Conseil de l'Union européenne (ci-après également dénommée «l'UE» ou «l'Union»).

Elle réunit les délégations des commissions parlementaires spécialisées dans les affaires européennes des États membres de l'Union, ainsi qu'une délégation du Parlement européen.

Le but de cette conférence est d'améliorer la communication et l'échange d'informations entre les parlements de l'UE afin de renforcer le contrôle parlementaire dans le processus de décision européen.

La conférence a été préparée au cours de la réunion virtuelle des présidents de la COSAC qui s'est tenue le 14 septembre 2020. Le rapport de cette réunion préparatoire figure à l'annexe 1.

Les sénateurs Gaëtan Van Goidsenhoven et Mark Demesmaeker ont participé à la réunion.

II. OUVERTURE DE LA LXIV^e COSAC

A. Allocution de bienvenue

M. Wolfgang Schäuble, président du *Bundestag* allemand, commence son allocution de bienvenue en présentant un court métrage sur la dimension parlementaire de la présidence allemande du Conseil de l'UE.

Compte tenu du blocus budgétaire, M. Schäuble souligne que la crise de la Covid-19 et les questions non résolues de la migration nécessitent plus d'Europe et appellent à plus de solidarité. La protection du climat et de la biodiversité nécessitent une action commune, tout comme la lutte contre les conséquences économiques de la pandémie. Il faut être vigilant à ne pas compromettre le modèle européen, qui défend la liberté, la sécurité et la prospérité. De plus, la stabilité et la solidarité caractérisent une Europe démocratique.

I. INLEIDING

De LXIV^e COSAC (*Conférence des organes spécialisés en affaires communautaires*) had van 29 november tot en met 1 december 2020 in Berlijn moeten plaatsvinden.

Door de coronacrisis verliep de vergadering op 30 november en 1 december 2020 per videoconferentie.

Deze conferentie wordt systematisch georganiseerd door het parlement van de lidstaat die het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie uitoefent (hierna ook «de EU» of «de Unie» genoemd).

Ze wordt bijgewoond door de afvaardigingen van de in Europese aangelegenheden gespecialiseerde parlementaire commissies van de lidstaten van de Unie, alsmede door een delegatie van het Europees Parlement.

De conferentie heeft voorts tot doel de informatieverstrekking en –uitwisseling tussen de parlementen van de EU te verbeteren teneinde de parlementaire controle op de Europese besluitvorming te versterken.

De conferentie werd voorbereid tijdens de virtuele vergadering van de COSAC-voorzitters op 14 september 2020. Het verslag van deze voorbereidende vergadering is opgenomen in bijlage 1.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven en de heer Mark Demesmaeker namen namens de Senaat deel aan de conferentie.

II. OPENINGSSPESIE VAN DE LXIV^e COSAC

A. Verwelkoming

De voorzitter van de *Bundestag*, de heer Wolfgang Schäuble, begint zijn verwelkoming met de presentatie van een korte film over de parlementaire dimensie van het Duitse voorzitterschap van de EU-Raad.

Gelet op de budgettaire blokkering, benadrukt de spreker dat de Covid-19-crisis en de onopgeloste migratieproblematiek aantonen dat er meer Europa en meer solidariteit nodig zijn. De bescherming van het klimaat en de biodiversiteit vereisen een gezamenlijke actie, evenals het opvangen van de economische gevolgen van de pandemie. We moeten erop toezien dat het Europese model, dat staat voor vrijheid, veiligheid en welvaart, niet wordt ondermijnd. Bovendien zijn stabiliteit en solidariteit de kenmerken van een democratisch Europa.

Par conséquent, une communication intensive entre les États membres, des accords fiables et une assistance mutuelle dans les régions frontalières sont nécessaires. Il est donc important d'adopter un cadre financier solide pour renforcer une Europe résiliente pour l'avenir.

En conclusion, M. Schäuble souligne que l'Europe doit assumer ses responsabilités, en particulier pour la stabilité de son voisinage. La coopération doit être intensifiée, en particulier avec les États africains, avec lesquels un partenariat responsable doit être établi.

B. Questions procédurales et adoption de l'ordre du jour

M. Gunther Krichbaum, président de la commission des Affaires européennes du *Bundestag* allemand, estime que la COSAC doit évoluer afin de laisser plus de place aux débats. Différents formats, dont le format *fishbowl*, ont été envisagés, mais cela est incompatible avec les visioconférences. Par contre, la formule du débat d'actualité a été retenue afin de pouvoir discuter d'un thème récent qui suscite l'intérêt. Lors de la réunion de la troïka de la COSAC (1), le Portugal a indiqué vouloir reprendre cette formule.

L'orateur passe en outre en revue la correspondance qui a été entretenue avec et par le Parlement allemand dans le cadre de cette conférence (2). Il souligne que la COSAC est en premier lieu destinée aux États membres de l'UE. D'autres délégations peuvent participer en fonction des thèmes à l'agenda. Ainsi, la Suisse, la Norvège et l'Islande ont été invitées à participer à la réunion étant donné leur participation et coopération au Centre européen de prévention et de contrôle des maladies qui sera au centre des discussions de la deuxième session.

Lors des discussions, un membre par État membre pourra prendre part à la discussion lors du premier tour. S'il y a du temps pour un deuxième tour, un autre membre pourra prendre la parole.

Dans leurs lettres, les représentants tant de la *Camera dei deputati* italienne que des *Cortes Generales* espagnoles attirent l'attention sur le régime linguistique qui n'est

(1) La troïka de la COSAC est composée de représentants du Parlement européen et des parlements des présidences précédente, actuelle et à venir de l'UE.

(2) Voir: <https://secure.ipex.eu/IPEXL-WEB/conference/getconference.do?id=8a8629a872e48b7c017323f820a42d73>.

Daarom zijn doorgedreven communicatie tussen de lidstaten, betrouwbare overeenkomsten en wederzijdse bijstand in de grensregio's noodzakelijk. Daarom is het van belang een sterk financieel kader vast te stellen voor een veerkrachtiger Europa.

Tot slot benadrukt de heer Schäuble dat Europa zijn verantwoordelijkheid moet nemen, in het bijzonder voor de stabiliteit in zijn buurlanden. De samenwerking moet intensiever worden, vooral met de Afrikaanse staten, waarmee een verantwoordelijk partnerschap tot stand moet komen.

B. Aanneming van de agenda en procedurele aangelegenheden

De heer Gunther Krichbaum, voorzitter van de commissie voor Europese Aangelegenheden van de Duitse *Bundestag*, meent dat de COSAC moet evolueren om meer ruimte voor debat te bieden. Verschillende formats, waaronder het «*fishbowl*»-format, werden in overweging genomen, maar dit is onverenigbaar met videoconferenties. Er werd echter gekozen voor het format van het actualiteitendebat, om een recent onderwerp van belang te kunnen bespreken. Tijdens de vergadering van de trojka van de COSAC (1) gaf Portugal te kennen dat het deze formule zou willen gebruiken.

De spreker geeft ook een overzicht van de uitwisselingen met en van het Duitse Parlement in het kader van deze conferentie (2). Hij benadrukt dat de COSAC in de eerste plaats bedoeld is voor de lidstaten van de EU. Andere delegaties kunnen deelnemen, afhankelijk van de onderwerpen op de agenda. Zo werden Zwitserland, Noorwegen en IJsland uitgenodigd om aan de vergadering deel te nemen gelet op hun betrokkenheid bij en samenwerking met het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding, dat centraal zal staan bij de besprekingen tijdens de tweede zitting.

Tijdens de besprekingen mag in de eerste ronde één lid per lidstaat aan de besprekingen deelnemen. Indien er tijd is voor een tweede ronde, kan een ander lid het woord nemen.

In hun brieven wijzen de vertegenwoordigers van zowel de Italiaanse *Camera dei deputati* als de Spaanse *Cortes Generales* erop dat de taalregeling niet wordt nageleefd.

(1) De trojka van de COSAC bestaat uit vertegenwoordigers van het Europees Parlement en de parlementen van het vorige, huidige en toekomstige voorzitterschap van de EU.

(2) Zie: <https://secure.ipex.eu/IPEXL-WEB/conference/getconference.do?id=8a8629a872e48b7c017323f820a42d73>.

pas respecté. Dû aux limitations techniques des visioconférences, la présidence allemande ne peut offrir la traduction que dans trois langues, à savoir l'allemand, l'anglais et le français.

M. Krichbaum signale encore que, contrairement aux réunions physiques, il ne sera pas possible d'adopter des conclusions ou une contribution à la fin de la réunion. À la place, une lettre a été préparée par la présidence allemande concernant la Conférence sur l'avenir de l'Europe (voir annexe 2). Celle-ci a été soumise pour signature aux présidents de la COSAC.

M. Krichbaum conclut en voyant qu'il n'y a pas d'objections au projet d'ordre du jour, qui est par conséquent adopté sans modification à l'unanimité.

C. Présentation du 34^e Rapport semestriel de la COSAC

Les lignes de force du 34^e Rapport semestriel de la COSAC (3) ont été présentées sous forme d'une vidéo.

III. SESSION I: DÉBAT D'ACTUALITÉ – UN NOUVEAU DÉPART POUR LES RELATIONS TRANSATLANTIQUES?

M. Guido Wolf, *Bundesrat* allemand, souligne que la COSAC devrait réagir aux développements politiques récents dans l'Union, d'où l'idée d'organiser un débat d'actualité.

M. Gunther Krichbaum, *Bundestag* allemand, introduit brièvement le sujet en remarquant que les relations transatlantiques n'ont jamais été faciles, mais ont toujours été indispensables pour la stabilité dans le monde. C'est donc avec soulagement qu'une grande partie de l'UE a accueilli le résultat des élections américaines.

M. Mark Demesmaeker, Sénat de Belgique, indique que la Belgique, en tant que père fondateur de l'UE, croit fermement au multilatéralisme. Le retour du multilatéralisme est l'un des aspects les plus importants de l'élection de Joe Biden, qui a une longue expérience en cette matière. C'est une occasion unique de raviver les relations transatlantiques, mais il faut rester vigilant pour deux raisons.

Premièrement, les forces intérieures aux États-Unis qui ont mené à l'ère de Trump (*America first*) sont toujours présentes. L'UE doit tendre la main intelligemment au

(3) Voir: <https://secure.ipex.eu/IPEXL-WEB/dossier/files/download/8a8629a875dac3d701760002231f234f.do>.

Door de technische beperkingen van videoconferenties kan het Duitse voorzitterschap slechts vertalingen in drie talen aanbieden, namelijk Duits, Engels en Frans.

Spreker wijst er ook op dat, in tegenstelling tot de fysieke vergaderingen, het niet mogelijk zal zijn om aan het eind van de vergadering conclusies of een bijdrage goed te keuren. In plaats daarvan werd een brief opgemaakt door het Duitse voorzitterschap over de Conferentie over de toekomst van Europa (zie bijlage 2). Dit werd ter ondertekening voorgelegd aan de voorzitters van de COSAC.

Aangezien er geen bezwaren zijn tegen het ontwerp van agenda, rondt de heer Krichbaum af en wordt het ontwerp ongewijzigd en eenparig goedgekeurd.

C. Voorstelling van het 34^e halfjaarlijks COSAC-verslag

De krachtlijnen van het 34^e halfjaarlijks COSAC-verslag (3) worden voorgesteld in een video.

III. ZITTING I: ACTUALITEITENDEBAT – EEN NIEUWE START VOOR DE TRANS-ATLANTISCHE BETREKKINGEN?

De heer Guido Wolf, Duitse *Bundesrat*, benadrukt dat de COSAC zou moeten reageren op recente politieke ontwikkelingen in de EU, vandaar het idee om een actualiteitendeбат te organiseren.

De heer Gunther Krichbaum, Duitse *Bundestag*, leidt het onderwerp kort in door erop te wijzen dat de trans-Atlantische betrekkingen nooit gemakkelijk zijn geweest, maar altijd onmisbaar waren voor de stabiliteit in de wereld. Een groot deel van de EU was dan ook opgelucht over het resultaat van de Amerikaanse verkiezingen.

De heer Mark Demesmaeker, Belgische Senaat, geeft aan dat België, als grondlegger van de EU, sterk gelooft in multilateralisme. De terugkeer van het multilateralisme is een van de belangrijkste aspecten van de verkiezing van Joe Biden, die kan bogen op een ruime ervaring hierin. Dit is een unieke kans om de trans-Atlantische betrekkingen nieuw leven in te blazen, maar wij moeten om twee redenen waakzaam blijven.

Ten eerste zijn de binnenlandse krachten in de Verenigde Staten die tot het Trump-tijdperk hebben geleid (*America first*) nog steeds aanwezig. De EU moet het Amerikaanse

(3) Zie: <https://secure.ipex.eu/IPEXL-WEB/dossier/files/download/8a8629a875dac3d701760002231f234f.do>.

Congrès américain, en soutenant la nouvelle administration afin de rétablir une bonne relation de travail avec l'UE et de relancer la coopération transatlantique.

Deuxièmement, l'UE risque à nouveau de laisser les États-Unis – avec leur slogan *America is back* – prendre la position de *leader* au niveau mondial. L'Europe devrait donc saisir cette occasion historique pour poursuivre tant son autonomie stratégique que la coopération transatlantique comme dynamiques de renforcement mutuel.

Des représentants grec et espagnol rejoignent M. Demesmaeker sur cette idée de l'importance de l'émancipation de l'UE, notamment sur le plan de la politique étrangère et de sécurité et sur le plan de l'autonomie stratégique permettant de gagner en pouvoir géopolitique. Une représentante française ajoute que l'Europe n'est plus une priorité pour les États-Unis, qui s'est tournée depuis un moment vers l'Asie.

La vice-présidente du Parlement européen, Mme Dita Charanzová, reconnaît également qu'il souffle un vent nouveau sur les relations transatlantiques, nécessaires pour affronter les nombreux défis sur la scène mondiale: la lutte contre la Covid-19, la promotion de la transformation numérique, le renforcement du multilatéralisme et la lutte contre le déclin de la démocratie et des droits de l'homme, ainsi que la lutte contre le changement climatique. Concernant ce dernier point, de nombreux participants se réjouissent de l'intention des États-Unis de rejoindre les Accords de Paris et de faire les efforts nécessaires pour atteindre la neutralité carbone d'ici 2050.

Un représentant italien souligne l'importance d'entretenir une relation privilégiée avec les États-Unis, qui est un partenaire important du point de vue historique et stratégique. Dans ce cadre, il faut protéger l'économie européenne contre les pratiques de concurrence déloyale, notamment de la part de la Chine. Des représentants autrichien et slovène estiment que les négociations économiques avec les États-Unis devraient reprendre. La santé, l'environnement et l'État de droit devraient prendre une place importante dans ce genre d'accords.

Dans le domaine militaire, un représentant polonais espère que l'élection de M. Biden permettra de réduire les tensions au sein de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) afin de mieux coopérer en matière de dépenses militaires. L'Union doit toutefois continuer le travail entamé au sein de l'UE dans le cadre du Fonds européen de la défense et de la Coopération

Congres op intelligente wijze de hand reiken en de nieuwe regering steunen om de goede werkrelatie met de EU te herstellen en de trans-Atlantische samenwerking nieuw leven in te blazen.

Ten tweede dreigt de EU opnieuw de Verenigde Staten – met hun slogan *America is back* – de leiding te laten nemen op wereldniveau. Europa moet daarom deze historische kans aangrijpen om zowel zijn strategische autonomie als de trans-Atlantische samenwerking voort te zetten als een elkaar versterkende dynamiek.

Griekse en Spaanse vertegenwoordigers zijn het eens met de heer Demesmaeker over het belang van de emancipatie van de EU, meer bepaald inzake buitenlands en veiligheidsbeleid en inzake strategische autonomie om geopolitieke macht te verwerven. Een Franse vertegenwoordigster voegt hieraan toe dat Europa niet langer een prioriteit is voor de Verenigde Staten, die zich al enige tijd op Azië hebben gericht.

Ook de vicevoorzitster van het Europees Parlement, mevrouw Dita Charanzová, erkent dat er een nieuwe wind waait over de trans-Atlantische betrekkingen, wat nodig is om de vele uitdagingen op het wereldtoneel aan te gaan: de strijd tegen Covid-19, de bevordering van de digitale transformatie, de versterking van het multilateralisme en de strijd tegen de achteruitgang van de democratie en de mensenrechten, alsook de strijd tegen de klimaatverandering. Wat dit laatste betreft, zijn veel deelnemers verheugd over het voornemen van de Verenigde Staten om zich terug aan te sluiten bij de Akkoorden van Parijs en de nodige inspanningen te leveren om tegen 2050 koolstofneutraal te zijn.

Een Italiaanse vertegenwoordiger benadrukt het belang om de bevoorrechte betrekkingen met de Verenigde Staten in stand te houden, die vanuit historisch en strategisch standpunt een belangrijke partner zijn. In dit verband moet de Europese economie worden beschermd tegen oneerlijke concurrentie, meer bepaald uit China. Oostenrijkse en Sloveense vertegenwoordigers zijn van mening dat de economische onderhandelingen met de Verenigde Staten moeten worden hervat. Gezondheid, milieu en de rechtsstaat moeten een belangrijke rol spelen in dergelijke overeenkomsten.

Op militair gebied hoopt een Poolse vertegenwoordiger dat de verkiezing van de heer Biden de spanningen binnen de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie (NAVO) kan doen afnemen, zodat er een betere samenwerking komt inzake militaire uitgaven. De Unie moet echter het werk voortzetten dat binnen de EU is begonnen in het kader van het Europees Defensiefonds en de

structurée permanente (CSP ou PESCO). Une représentante lithuanienne souligne que les États-Unis sont un partenaire stratégique face aux menaces notamment nucléaires de la Russie.

En matière d'énergie, un représentant français met en garde ses collègues contre les interférences américaines dans le projet du gazoduc *Nord Stream II* dans les Baltiques.

Pour ce qui est des relations entre le Royaume-Uni et les États-Unis après le *Brexit*, un représentant de la Chambre des Lords britannique rappelle que M. Biden a toujours montré son grand respect des institutions. Malgré ses origines irlandaises, le nouveau président américain ne devrait donc pas s'immiscer dans les relations entre l'UE et le Royaume-Uni. Un représentant irlandais réplique que les États-Unis ne concluront pas d'accord avec le Royaume-Uni si celui-ci ne respecte pas l'accord de retrait de l'UE.

Un représentant italien suggère l'organisation régulière de réunions virtuelles des présidents de la COSAC afin de discuter de sujets bien définis. Ainsi, il serait intéressant d'organiser une rencontre avec des membres du Congrès américain. La combinaison de rencontres virtuelles et en présentiel permettrait de se réunir plus souvent. Cette proposition est accueillie avec enthousiasme par plusieurs délégations.

IV. SESSION II: LES ENSEIGNEMENTS DE LA CRISE DU CORONAVIRUS – LA COOPÉRATION DANS L'UE EN SITUATION DE PANDÉMIE ET DANS LA PRÉVENTION SANITAIRE

A. Exposés introductifs

M. Guido Wolf, *Bundesrat* allemand, rappelle que la crise sanitaire a montré à quel point la société européenne et les systèmes de santé sont vulnérables face aux pandémies. Lors de la prise de décision gouvernementale, il est important de ne pas oublier la légitimation parlementaire. Ainsi, en Allemagne, les *Länder* et le gouvernement fédéral se sont régulièrement concertés afin de coordonner leurs actions dans la lutte contre la Covid-19. Une telle coopération au niveau européen était également nécessaire pour endiguer la propagation du virus.

permanente gestructureerde samenwerking (PESCO). Een vertegenwoordigster van Litouwen benadrukt dat de Verenigde Staten een strategische partner zijn tegenover de nucleaire en andere dreigingen van Rusland.

Wat energie betreft, waarschuwt een Franse vertegenwoordiger zijn collega's voor Amerikaanse inmenging in het *Nord Stream II* gaspijlijnproject in de Baltische Zee.

Wat de relatie tussen het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten na de *Brexit* betreft, herinnert een vertegenwoordiger van het Britse Hogerhuis eraan dat de heer Biden altijd veel respect voor de instellingen heeft getoond. Ondanks zijn Ierse afkomst, zou de nieuwe Amerikaanse president zich dus niet moeten mengen in de betrekkingen tussen de EU en het Verenigd Koninkrijk. Een Ierse vertegenwoordiger antwoordt hierop dat de Verenigde Staten geen overeenkomst met het Verenigd Koninkrijk zullen sluiten als laatstgenoemde het terugtrekkingsakkoord van de EU niet zou eerbiedigen.

Een Italiaanse vertegenwoordiger stelt voor om regelmatig virtuele vergaderingen van de COSAC-voorzitters te organiseren om specifieke onderwerpen te bespreken. Het zou bijvoorbeeld interessant zijn om een bijeenkomst te organiseren met leden van het Amerikaans Congres. Door virtuele en fysieke vergaderingen te combineren, zou er vaker kunnen worden vergaderd. Dit voorstel wordt enthousiast onthaald bij verschillende delegaties.

IV. ZITTING II: LESSEN UIT DE CORONAVIRUSCRISIS–DESAMENWERKING IN DE EU TIJDENS EEN PANDEMIE EN INZAKE GEZONDHEIDSPREVENTIE

A. Inleidende uiteenzettingen

De heer Guido Wolf, Duitse *Bundesrat*, herinnert eraan dat de gezondheids crisis heeft aangetoond hoe kwetsbaar de Europese samenleving en de gezondheidsstelsels zijn wanneer pandemieën uitbreken. Bij het nemen van regeringsbeslissingen mag de parlementaire legitimiteit niet uit het oog worden verloren. In Duitsland bijvoorbeeld hebben de *Länder* en de federale regering regelmatig overleg gepleegd om hun acties in de strijd tegen Covid-19 te coördineren. Een dergelijke samenwerking op Europees niveau was ook nodig om de verspreiding van het virus in te dammen.

1) Exposé de Mme Ammon

Mme Andrea Ammon, directrice du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (*European Center for Disease Prevention and Control – ECDC*), souhaite d'abord rappeler la situation épidémiologique actuelle de la Covid-19 dans l'UE. Fin novembre 2020, douze millions de cas étaient signalés, ainsi que trois cent mille morts dans l'UE, les États membres de l'AELE et le Royaume-Uni. Un léger infléchissement de certains paramètres a été constaté, mais plusieurs États membres comptaient toujours plus de cinq cents cas pour cent mille habitants. Il existe néanmoins des écarts importants entre les États membres.

Malgré cette légère amélioration, le taux de mortalité dû à la Covid-19 et le nombre de patients en soins intensifs continuent d'augmenter. Du point de vue épidémiologique, la situation reste donc grave et il n'y a aucune indication permettant d'assouplir les mesures prises dans le cadre de la santé publique.

Mme Ammon énumère ensuite les outils centraux de l'ECDC:

- le système TESSy (*European Surveillance System*) est un système de surveillance européen qui collecte toutes les données envoyées par les États membres;
- le système d'alerte précoce nommé *EU Early Warning and Response System* (EWRS) permet aux États membres d'échanger des informations et des données;
- des équipes de surveillance, les *Epidemic Intelligence and Surveillance Teams*, rassemblent sur une base journalière les informations sur les cas de Covid-19 et les décès auprès des autorités de tutelle, afin de publier régulièrement des rapports sur le site de l'ECDC.

La coopération de l'ECDC avec les trois institutions européennes est très importante. De plus, l'ECDC a des points de contact Covid-19 dans chaque État membre avec qui des réunions hebdomadaires sont organisées afin d'échanger les informations disponibles, mais également de partager des évaluations des risques et des informations scientifiques. Au niveau international, l'ECDC collabore avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et d'autres institutions de contrôle et de prévention des maladies, notamment celles des États-Unis, de Chine, de Canada et d'Afrique.

Enfin, Mme Ammon souligne qu'il est trop tôt de tirer les leçons de la pandémie. La situation actuelle offre tout

1) Uiteenzetting van mevrouw Ammon

Mevrouw Andrea Ammon, directrice van het Europees Centrum voor ziektepreventie en –bestrijding (*European Center for Disease Prevention and Control – ECDC*), wil eerst en vooral herinneren aan de huidige epidemiologische toestand van Covid-19 in de EU. Eind november 2020 waren er twaalf miljoen gevallen gemeld, alsook driehonderdduizend doden in de EU, de lidstaten van de EVA en het Verenigd Koninkrijk. Er was een lichte verandering in bepaalde parameters vastgesteld, maar verscheidene lidstaten telden nog altijd meer dan vijfhonderd gevallen per honderdduizend inwoners. Er zijn echter grote verschillen tussen de lidstaten.

Ondanks die lichte verbetering blijven het sterftecijfer als gevolg van Covid-19 en het aantal patiënten op intensieve zorg toenemen. Epidemiologisch blijft de toestand dus zeer ernstig en is er geen aanwijzing om de maatregelen die in het raam van de volksgezondheid genomen werden, te versoepelen.

Mevrouw Ammon vermeldt vervolgens de centrale instrumenten van het ECDC:

- het TESSy (*European Surveillance System*) is een Europees bewakingsstelsel dat alle data verzamelt die de lidstaten verzenden;
- het systeem voor vroegtijdige waarschuwing, het zogenaamde *EU Early Warning and Response System* (EWRS) geeft de lidstaten de mogelijkheid informatie en data uit te wisselen;
- *monitoringteams*, de *Epidemic Intelligence and Surveillance Teams*, verzamelen op dagelijkse basis de informatie over de Covid-19-gevallen en de overlijdens bij de toezichthoudende overheden, om geregeld rapporten te publiceren op de site van het ECDC.

De samenwerking van het ECDC met de drie Europese instellingen is heel belangrijk. Bovendien heeft het ECDC Covid-19-contactpunten in alle lidstaten, waarmee wekelijkse vergaderingen worden georganiseerd om de beschikbare informatie uit te wisselen, maar ook om risico-evaluaties en wetenschappelijke informatie te delen. Internationaal werkt het ECDC samen met de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) en met andere instellingen voor ziektecontrole en -preventie, onder andere van de Verenigde Staten, China, Canada en Afrika.

Tot slot onderstreept mevrouw Ammon dat het te vroeg is om lessen te trekken uit de pandemie. De huidige

de même une opportunité unique d'étudier la façon dont les organisations internationales et les États pourraient mieux se préparer à de nouvelles pandémies. Il est toutefois possible de déceler quelques défis pour l'avenir:

- il est important de mieux se préparer à de futures pandémies; des investissements sont nécessaires dans les États membres, notamment en ce qui concerne les hôpitaux, mais il faudrait également améliorer la coopération dans les régions frontalières et la coopération intersectorielle;
- les États membres ont encore des difficultés à développer des dispositifs qui fournissent des données fiables et comparables. Il est nécessaire de trouver des solutions numériques innovantes comme les applications de traçage afin que les experts puissent s'occuper des tâches importantes, au lieu de s'occuper du recensement des cas. Cela permettrait très tôt de déceler les endroits où le nombre de cas est élevé et par conséquent de prendre des mesures efficaces;
- la communication avec la population doit être améliorée pour qu'elle puisse comprendre pourquoi elle est limitée dans sa liberté. Cette communication améliorée devrait également permettre de lutter contre la désinformation.

2) *Exposé de M. Gebhart*

M. Thomas Gebhart, secrétaire d'état parlementaire joint au ministère fédéral allemand de la Santé, indique que la présidence allemande du Conseil de l'UE s'est attaqué à plusieurs problèmes afin de développer une approche commune des États membres pour lutter contre la pandémie. Tous les États membres sont logés à la même enseigne lors de la pandémie; l'action commune est donc importante. De nombreux progrès ont été réalisés dans la mise au point des vaccins, mais la pandémie Covid-19 va continuer à nous préoccuper pendant des mois encore. En outre, ce ne sera probablement pas la dernière pandémie de cette envergure. Il est par conséquent primordial de se demander comment l'UE peut mieux se préparer à ce type de situation.

La présidence allemande a concentré son action dans trois domaines:

- le renforcement de l'ECDC avec la mise sur pied d'une base de données comportant des données comparables fournies par les États membres, le développement du système d'alerte précoce pour une meilleure

toestand biedt niettemin een unieke gelegenheid om te onderzoeken hoe de internationale organisaties en de staten zich beter op nieuwe pandemieën kunnen voorbereiden. Toch kan men enkele uitdagingen voor de toekomst ontwaren:

- het is belangrijk dat we ons beter voorbereiden op toekomstige pandemieën; investeringen in de lidstaten zijn noodzakelijk, meer bepaald in de ziekenhuizen, maar men moet ook de samenwerking in de grensstreken en de intersectorale samenwerking verbeteren;
- de lidstaten hebben nog problemen om instrumenten te ontwikkelen die betrouwbare en vergelijkbare data verstrekken. Het is nodig dat we innoverende digitale oplossingen vinden zoals de *tracing*toepassingen, zodat de experts belangrijke taken op zich kunnen nemen, in plaats van het tellen van de gevallen. Men kan dan heel vroeg ontdekken op welke plaatsen het aantal gevallen hoog is en bijgevolg doeltreffende maatregelen nemen;
- de communicatie met de bevolking moet worden verbeterd, opdat ze zou begrijpen waarom ze in haar vrijheid beperkt wordt. Die betere communicatie moet het ook mogelijk maken de desinformatie te bestrijden.

2) *Uiteenzetting van de heer Gebhart*

De heer Thomas Gebhart, parlementair staatssecretaris toegevoegd aan de Duitse federale minister van Gezondheid, zegt dat het Duits voorzitterschap van de Raad van de EU verscheidene problemen heeft aangepakt om een gemeenschappelijke aanpak van de lidstaten te ontwikkelen ter bestrijding van de pandemie. Alle lidstaten zitten tijdens de pandemie in hetzelfde schuitje. Gemeenschappelijke actie is dus belangrijk. Er werd heel wat vooruitgang geboekt in de ontwikkeling van de vaccins, maar de Covid-19-pandemie zal ons nog maanden zorgen baren. Overigens zal het waarschijnlijk niet de laatste pandemie van die omvang zijn. Het is bijgevolg van primordiaal belang dat we ons afvragen hoe de EU zich beter op dat soort situatie kan voorbereiden.

Het Duitse voorzitterschap heeft zijn actie in drie domeinen gegroepeerd:

- het versterken van het ECDC met het opzetten van een database met vergelijkbare gegevens verstrekt door de lidstaten, het ontwikkelen van een systeem voor vroegtijdige waarschuwing voor een betere samenwerking

- coopération et une augmentation des ressources financières et humaines de l'ECDC;
- l'approvisionnement en médicaments et en dispositifs médicaux: l'UE doit assurer la transparence, diversifier et améliorer les chaînes d'approvisionnement et développer la production des ingrédients à l'intérieur de l'UE afin de réduire les dépendances;
 - la mise en place d'un espace de données européen, basé sur des infrastructures interoperables et dans le respect des règles européennes de partage de données personnelles.

En conclusion, M. Gebhart souligne que l'UE doit également s'engager au niveau mondial, notamment à travers le soutien de l'Union à la réforme de l'OMS et la participation dans la facilité COVAX qui devrait garantir aux pays dans le besoin d'avoir accès aux vaccins.

B. Débat

M. Gunther Krichbaum, *Bundestag* allemand, rappelle que les premiers cas de Covid-19 ont été découverts en novembre 2019 en Chine. Depuis, l'UE a dû se réinventer face à la pandémie causée par ce virus.

M. Mark Demesmaeker, Sénat de Belgique, remarque que la santé publique incombe à la responsabilité des États membres, et parfois même des entités fédérées, tel qu'il est le cas en Belgique. La flexibilité et la subsidiarité sont nécessaires, mais une pandémie nécessite également une bonne coordination. Le sénateur, tout comme des représentants de Lituanie, d'Italie, de France, des Pays-Bas et de Slovénie, estime que l'UE doit être plus forte à ce niveau. Le Parlement européen a appelé à un renforcement de l'ECDC, de ses compétences, de son budget et de son personnel. Il faut soutenir cet appel. Néanmoins, en tant qu'ancien membre du Parlement européen, l'orateur sait que les États membres et leur gouvernement sont peu enthousiastes à cette idée. Il incombe donc aux parlementaires de les y encourager.

M. Demesmaeker remarque en outre que la Covid-19 a montré que les vies des Européens dépendaient souvent de dispositifs médicaux provenant de l'étranger, notamment la Chine. Vu que d'autres crises de santé vont probablement suivre, il est nécessaire que l'UE puisse produire elle-même les équipements médicaux et de protection au sein de l'UE. Cette idée est également soutenue par des représentantes chypriote, italienne et néerlandaise. Le sénateur belge ajoute qu'il est dans

en het optrekken van de middelen in geld en mensen van het ECDC;

- de bevoorrading in geneesmiddelen en medische hulpmiddelen: de EU moet de transparantie verzekeren, de toeleveringsketens diversifiëren en verbeteren en de productie van de bestanddelen binnen de EU ontwikkelen om de afhankelijkheid te verminderen;
- het tot stand brengen van een Europese dataruimte, gebaseerd op interoperabele infrastructuren en met eerbiediging van de Europese regels voor het delen van persoonsgegevens.

Tot besluit onderstreept de heer Gebhart dat de EU zich ook op wereldschaal moet engageren, met name door de steun van de Unie voor de hervorming van de WGO en door deel te nemen aan de COVAX-faciliteit die moet garanderen dat noodlijdende landen toegang krijgen tot vaccins.

B. Debat

De heer Gunther Krichbaum, Duitse *Bundestag*, herinnert eraan dat de Covid-19-gevallen in november 2019 in China ontdekt werden. Sindsdien heeft de EU zich door de pandemie die dit virus veroorzaakte moeten heruitvinden.

De heer Mark Demesmaeker, Belgische Senaat, merkt op dat volksgezondheid onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt en soms zelfs van de deelstaten, zoals dat in België het geval is. Flexibiliteit en subsidiariteit zijn noodzakelijk, maar een pandemie vergt ook een goede coördinatie. Zoals de vertegenwoordigers van Litouwen, Italië, Frankrijk, Nederland en Slovenië, meent de senator dat de EU sterker moet zijn wat dat betreft. Het Europees Parlement heeft opgeroepen tot de versterking van het ECDC, van zijn bevoegdheden, budget en personeel. Men moet die oproep steunen. Als gewezen Europees parlements lid weet de spreker echter dat de lidstaten en hun regering weinig enthousiasme tonen voor dat idee. Het is dus aan de parlementsleden om ze daartoe aan te moedigen.

De heer Demesmaeker merkt bovendien op dat Covid-19 heeft aangetoond dat de levens van de Europeanen vaak afhangen van medische hulpmiddelen uit het buitenland, met name uit China. Omdat waarschijnlijk andere gezondheids crisissen zullen volgen, is het nodig dat de EU zelf medische uitrusting en beschermingsmiddelen in de EU kan produceren. Dat idee wordt ook gesteund door de vertegenwoordigsters van Cyprus, Italië en Nederland. De Belgische senator voegt eraan toe dat

l'intérêt publique de ramener, avec l'aide de l'UE, ce genre de production stratégique dans les États membres.

Plusieurs intervenants déclarent que la pandémie a montré les faiblesses dans le projet européen, notamment le manque de solidarité ou de coopération entre les États membres. Par conséquent, de nombreux participants soulignent la nécessité de continuer sur la voie de la coopération et de la coordination entre les États membres de l'UE, notamment en matière de vaccins. Certains remarquent toutefois qu'il faut laisser de la place pour des mesures nationales.

Pour ce qui est de la disponibilité des vaccins, un représentant espagnol estime qu'ils devraient être accessibles à tous. En même temps, il met en garde contre la désinformation sur la Covid-19 et il est d'avis qu'il faudrait lutter contre celle-ci à l'avenir. Un représentant allemand ajoute qu'il faut encourager les citoyens à se faire vacciner afin de protéger les autres.

La crise causée par la Covid-19 est un défi majeur pour l'UE tant au niveau économique que social. De nombreux intervenants ont par conséquent insisté sur le redoublement d'efforts pour assurer le fonctionnement du marché unique, revitaliser l'économie européenne, renforcer la résilience de l'UE et poursuivre les efforts au niveau mondial, notamment dans les pays du Partenariat oriental. Certains estiment en outre que le moment est venu de renforcer le secteur de la santé publique, notamment en ce qui concerne les hôpitaux publics.

La crise a également mis à mal la démocratie en Europe, note une représentante islandaise, notamment à cause du manque de contrôle parlementaire sur les mesures prises pour endiguer l'expansion du virus. Un représentant allemand souligne que ces mesures, bien qu'elles aient eu un effet considérable sur les citoyens, ont été prises pour protéger les personnes les plus vulnérables dans la société.

La numérisation est également au cœur des préoccupations de plusieurs participants. Celle-ci peut-elle affecter la liberté, la démocratie et les droits fondamentaux? Un espace des données européen est nécessaire, mais il faut être attentif aux différents types de données récoltées. Le Fonds de relance peut-il être utilisé pour la numérisation? Un représentant polonais estime que tous les

het in het algemeen belang is dat men dat soort strategische productie met de hulp van de EU terug naar de lidstaten brengt.

Verscheidene sprekers verklaren dat de pandemie de zwakke punten in het Europees project heeft getoond, met name het gebrek aan solidariteit en samenwerking onder de lidstaten. Heel wat deelnemers onderstrepen dan ook dat het nodig is dat we de weg van samenwerking en coördinatie onder de lidstaten van de EU blijven volgen, onder andere wat vaccins betreft. Sommigen merken echter op dat er ruimte moet blijven voor nationale maatregelen.

In verband met de beschikbaarheid van de vaccins, meent een Spaans vertegenwoordiger dat ze voor allen toegankelijk moeten zijn. Tegelijk waarschuwt hij voor desinformatie over Covid-19 en stelt hij dat die in de toekomst bestreden moet worden. Een Duits vertegenwoordiger voegt eraan toe dat men de burgers moet aanmoedigen om zich te laten vaccineren om de anderen te beschermen.

De crisis die door Covid-19 werd veroorzaakt is een grote uitdaging voor de EU, zowel economisch als sociaal. Talrijke sprekers hebben dan ook aangedrongen op het vergroten van de inspanningen om de werking van de interne markt te verzekeren, de Europese economie nieuw leven in te blazen, de veerkracht van de EU te versterken en de inspanningen op wereldvlak voort te zetten, onder andere in de landen van het Oostelijk Partnerschap. Sommigen menen daarenboven dat het moment gekomen is om de sector van de volksgezondheid te versterken, onder andere in de openbare ziekenhuizen.

De crisis heeft ook de democratie in Europa in de problemen gebracht, zegt een IJslands vertegenwoordiger, onder andere door het gebrek aan parlementaire controle op de maatregelen die werden genomen om de verspreiding van het virus in te dijken. Een Duits vertegenwoordiger beklemtoont dat die maatregelen genomen werden om de zwaksten in de samenleving te beschermen, ook al hadden ze aanzienlijke gevolgen voor de burgers.

Verscheidene deelnemers maken zich ook zorgen over de digitalisering. Kan ze de vrijheid, de democratie, de fundamentele rechten aantasten? Een Europese dataruimte is een noodzaak, maar men moet aandacht hebben voor de verschillende soorten gegevens die men inzamelt. Kan het Herstelfonds voor de digitalisering worden gebruikt? Een Pools vertegenwoordiger vindt

États membres devraient soutenir ce fonds, qui devrait être exclu du débat politique.

M. Gebhart souligne qu'il faut dès à présent tirer les leçons de la crise, accélérer la cadence des mesures prises et améliorer la coopération transfrontalière. En ce qui concerne la numérisation et la protection des données personnelles, il rappelle que la façon dont l'UE traite les données diffère complètement de celle des États-Unis et de la Chine. En Europe, le patient détient ses données et choisit lui-même s'il veut les partager.

L'orateur est d'avis que les investissements dans les systèmes de santé sont nécessaires. De plus, la répartition des tâches entre les États membres et l'UE doit s'améliorer. À cette fin, il faut étudier dans quels domaines une coopération pourrait générer un avantage pour tous.

Mme Ammon rappelle que, en matière de santé, l'UE est uniquement compétente en complément aux décisions des États membres. L'ECDC a toutefois remarqué que les attentes de certains États membres ne sont pas en phase avec cette distribution des tâches.

Pour ce qui est du traitement des données reçus par l'ECDC, l'oratrice assure les participants que l'ECDC suit les règles établies par le règlement général sur la protection des données (RGDP). Il ne peut donc en aucun cas identifier les malades, dont il ne connaît que l'âge, le sexe et la nationalité. La numérisation peut toutefois poser problème, notamment au niveau de la propriété intellectuelle et de la formation du personnel. La solution se trouve dans le dialogue constant entre les États membres afin de trouver une solution dans le respect des valeurs européennes.

Enfin, Mme Ammon note les inquiétudes concernant la vaccination, qui fait partie des compétences de l'ECDC. Elle souligne l'importance de la collaboration avec les États membres afin de définir les groupes prioritaires et de préparer un plan de déploiement des vaccins.

V. SESSION III: BILAN DE LA PRÉSIDENTICE ALLEMANDE DU CONSEIL

M. Gunther Krichbaum, *Bundestag* allemand, ouvre la session en soulignant que la présidence allemande du Conseil de l'UE a été dominée par la pandémie de Covid-19 et ses conséquences. Plusieurs dossiers ont toutefois été traités par la présidence, dont la sortie du Royaume-Uni de l'UE et les négociations sur le Cadre financier pluriannuel (CFP). Concernant la Conférence

dat alle lidstaten dat fonds, dat buiten het politieke debat moet worden gehouden, moeten steunen.

De heer Gebhart onderstreept dat men nu de lessen uit de crisis moet trekken, het tempo voor het nemen van maatregelen moet opvoeren en de grensoverschrijdende samenwerking moet verbeteren. Wat de digitalisering en de bescherming van persoonsgegevens betreft, wijst hij erop dat de wijze waarop de EU de gegevens verwerkt totaal verschilt van wat de Verenigde Staten en China doen. In Europa bewaart de patiënt zijn gegevens en kiest hij zelf of hij ze wil delen.

De spreker meent dat investeringen in de gezondheidsstelsels noodzakelijk zijn. Bovendien moet de taakverdeling tussen lidstaten en EU worden verbeterd. Daartoe moet men onderzoeken op welke gebieden samenwerking voor iedereen voordeel kan opleveren.

Mevrouw Ammon herinnert eraan dat de EU op het gebied van de gezondheid alleen aanvullend bij de beslissingen van de lidstaten bevoegd is. Het ECDC heeft echter gemerkt dat de verwachtingen van een aantal lidstaten niet overeenstemmen met die taakverdeling.

Wat de verwerking betreft van de data die het ECDC ontvangt, verzekert de spreekster dat het ECDC de regels van het GDPR (*General Data Protection Regulation*)-reglement volgt. Het mag dus in geen geval de zieken, wier leeftijd, geslacht en nationaliteit het kent, identificeren. De digitalisering kan echter problemen veroorzaken, met name op het gebied van de intellectuele eigendom en de opleiding van het personeel. De oplossing ligt in de permanente dialoog tussen de lidstaten om een oplossing te vinden met eerbiediging van de Europese waarden.

Tot besluit wijst mevrouw Ammon op de onrust rond de vaccinatie, die tot de bevoegdheden van het ECDC behoort. Ze onderstreept het belang van de samenwerking met de lidstaten om de prioritaire groepen te definiëren en een planning voor te bereiden voor de uitrol van de vaccins.

V. ZITTING III: BALANS VAN HET DUITSE VOORZITTERSCHAP VAN DE RAAD

De heer Gunther Krichbaum, Duitse *Bundestag*, opent de zitting en onderstreept dat het Duitse voorzitterschap van de Raad van de EU door de Covid-19-pandemie en haar gevolgen beheerst werd. Het voorzitterschap heeft niettemin verscheidene dossiers behandeld, zoals de exit van het Verenigd Koninkrijk uit de EU en de onderhandelingen over het Meerjarig Financieel Kader (MFK).

sur l'avenir de l'Europe, M. Krichbaum indique que les parlements nationaux ont clairement exprimé leur souhait de participer sur un pied d'égalité avec le Parlement européen.

A. Exposé de Mme Merkel

Mme Angela Merkel, chancelière de la République fédérale d'Allemagne, confirme que le virus de la Covid-19 a influencé la présidence allemande du Conseil de l'UE, dont le slogan était «Tous ensemble pour relancer l'Europe» et a mis l'Union au défi de trouver des solutions communes pour surmonter la crise. Des leçons ont déjà été tirées de la première vague de la pandémie, mais l'UE sera probablement confrontée aux conséquences économiques de la crise pendant des années. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de conserver la cohésion européenne face à ces défis, notamment pour trouver une solution pour le CFP, permettant de financer le Plan de relance *NextGenerationEU*.

La chancelière parcourt ensuite les différents sujets à l'ordre du jour du Conseil européen des 10 et 11 décembre 2020. Tout d'abord, elle rappelle que l'UE souhaite parvenir à un accord avec le Royaume-Uni avant la fin de 2020, mais pas à n'importe quel prix. La gouvernance, des règles du jeu équitables, l'accès au marché énergétique et l'accès aux fonds halieutiques restent des points problématiques. Mme Merkel fait l'éloge du travail accompli par la *Taskforce* pour les relations avec le Royaume-Uni et souligne le soutien de la présidence au négociateur en chef, Michel Barnier.

Pour ce qui est du climat, l'Allemagne soutient la proposition de la Commission européenne de réduire les émissions de gaz à effet de serre d'au moins 55 % d'ici 2030. La présidence allemande annoncera un objectif de réduction européen ambitieux au Sommet sur le Climat du 12 décembre 2020. La Commission européenne déposera plusieurs propositions législatives au premier semestre de 2021. La chancelière est consciente qu'il ne sera pas facile d'aboutir à un accord sur le climat.

En ce qui concerne la numérisation, il y a une bonne coopération entre l'Allemagne, le Portugal et la Slovénie. Le développement d'un marché intérieur unique est un objectif important.

La chancelière allemande exprime l'espoir que la Conférence sur l'avenir de l'Europe pourra être lancée pendant la présidence allemande. L'objectif de la Conférence sera

In verband met de Conferentie over de toekomst van Europa verklaart de heer Krichbaum dat de nationale parlementen duidelijk de wens hebben geuit op voet van gelijkheid met het Europees Parlement deel te nemen.

A. Uiteenzetting van mevrouw Merkel

Mevrouw Angela Merkel, kanselier van de Duitse Bondsrepubliek, bevestigt dat het Covid-19-virus invloed had op het Duitse voorzitterschap van de Raad van de EU, dat als motto «Samen voor het herstel van Europa» had en dat de Unie heeft uitgedaagd om gemeenschappelijke oplossingen te vinden om de crisis te boven te komen. Er werden al lessen getrokken uit de eerste golf van de pandemie, maar de EU zal waarschijnlijk jarenlang met de economische gevolgen van de crisis geconfronteerd worden. Het is daarom nodig de Europese cohesie te bewaren tegenover die uitdagingen, onder andere om een oplossing te vinden voor het MFK, zodat het Herstelplan *NextGenerationEU* gefinancierd kan worden.

De kanselier overloopt vervolgens de verschillende onderwerpen die op de agenda staan van de Europese Raad van 10 en 11 december 2020. Eerst en vooral herinnert zij eraan dat de EU een akkoord met het Verenigd Koninkrijk wil bereiken voor eind 2020, maar niet tot elke prijs. Het bestuur, de eerlijke spelregels, de toegang tot de energiemarkt en tot de visserijgronden blijven problematische punten. Mevrouw Merkel looft het werk dat de *taskforce* heeft verricht in de betrekkingen met het Verenigd Koninkrijk en verklaart dat de hoofdonderhandelaar, Michel Barnier, op de steun van het voorzitterschap kan rekenen.

Wat het klimaat betreft steunt Duitsland het voorstel van de Europese Commissie om de uitstoot van broeikasgassen met minstens 55 % te beperken tegen 2030. Het Duitse voorzitterschap zal tijdens de Klimaattop op 12 december 2020 een ambitieuze Europese reductiedoelstelling aankondigen. De Europese Commissie zal in het eerste semester van 2021 verschillende wetgevende voorstellen indienen. De kanselier is er zich van bewust dat het niet makkelijk zal zijn om tot een klimaatakkoord te komen.

Wat de digitalisering betreft, is er een goede samenwerking tussen Duitsland, Portugal en Slovenië. De totstandkoming van een eengemaakte interne markt is een belangrijke doelstelling.

De Duitse kanselier hoopt dat de Conferentie over de toekomst van Europa nog tijdens het Duitse voorzitterschap zal kunnen plaatsvinden. Het doel van de Conferentie

avant tout d'écouter les citoyens. Si les citoyens attendent une modification des traités, cela doit être étudié, mais ce n'est pas le principal objet de la Conférence.

En matière de migration, Mme Merkel salue le nouveau Pacte pour la migration et l'asile de la Commission européenne, qui aborde les vraies tâches, à savoir la bonne gestion des frontières extérieures, la coopération avec les pays d'origine et un traitement correct des migrants et des réfugiés qui arrivent en Europe.

Enfin, la chancelière allemande s'attarde sur les relations extérieures, en particulier les relations entre l'UE et la Turquie, où les progrès ne sont pas à la hauteur de ce que l'Allemagne souhaite, et les futures relations avec l'administration du prochain président américain, Joe Biden. L'UE a pris des sanctions contre la Biélorusse, ainsi que dans l'affaire de l'empoisonnement d'Alexeï Navalny. Dans les Balkans occidentaux, l'Albanie et la Macédoine du Nord ont réalisé des progrès, mais il reste beaucoup de tensions au sein du Conseil européen à propos de leur accession à l'UE.

Le 9 décembre 2020 aura lieu une réunion entre les membres du Conseil européen et des représentants de l'Union africaine. Mme Merkel exprime le souhait que la présidence portugaise pourra organiser un Sommet entre l'UE et l'Union africaine.

En ce qui concerne l'accord de protection des investissements avec la Chine, la présidence allemande va redémarrer les négociations au début de décembre 2020.

B. Débat

M. Mark Demesmaeker, Sénat de Belgique, exprime son appréciation pour les efforts de la présidence allemande, y compris pour les efforts déployés pour faire respecter l'État de droit et les valeurs démocratiques. Pourtant, le sénateur ne peut pas s'empêcher de penser aux membres du gouvernement catalan, aux parlementaires catalans et aux dirigeants des mouvements sociaux catalans emprisonnés depuis trois ans, malgré les appels d'organisations des droits de l'homme et du Groupe de travail des Nations unies sur la détention arbitraire. Si cela se passait hors de l'UE, nous dirions tous que ce ne sont pas des actions d'un gouvernement basé sur des valeurs démocratiques, les droits de l'homme et la liberté d'expression. Mais cela se passe dans un État membre de l'UE! Aux demandes d'explication, les dirigeants européens et la Commission répondent qu'il s'agit d'une affaire intérieure à l'Espagne. Dès lors, M. Demesmaeker suggère d'arrêter de critiquer

zal in de eerste plaats zijn om naar de burgers te luisteren. Als de burgers een wijziging van de verdragen verwachten, moet men dit onderzoeken, maar het is niet het voornaamste doel van de Conferentie.

Inzake migratie looft mevrouw Merkel het nieuw Asiel- en Migratiepact van de Europese Commissie, dat de echte problemen aanpakt, met name een goed beheer van de buitengrenzen, samenwerking met de landen van herkomst en een correcte behandeling van migranten en vluchtelingen die in Europa aankomen.

Ten slotte gaat de Duitse kanselier dieper in op de buitenlandse betrekkingen, in het bijzonder de betrekkingen tussen de EU en Turkije, die niet verlopen zoals Duitsland zou willen, en de betrekkingen met de administratie van de toekomstige Amerikaanse president, Joe Biden. De EU heeft sancties getroffen tegen Wit-Rusland, alsook in de zaak van de vergiftiging van Alexeï Navalny. In de westelijke Balkan hebben Albanië en Noord-Macedonië vooruitgang geboekt, maar er blijven veel spanningen binnen de Europese Raad betreffende hun toetreding tot de EU.

Op 9 december 2020 vindt er een ontmoeting plaats tussen de leden van de Europese Raad en de vertegenwoordigers van de Afrikaanse Unie. Mevrouw Merkel hoopt dat het Portugese voorzitterschap een top zal kunnen organiseren tussen de EU en de Afrikaanse Unie.

Wat het akkoord over de bescherming van investeringen met China betreft, zal het Duitse voorzitterschap de onderhandelingen begin december 2020 heropstarten.

B. Debat

De heer Mark Demesmaeker, Belgische Senaat, looft de inspanningen van het Duitse voorzitterschap, onder meer om de rechtsstaat en de democratische waarden te verdedigen. De senator moet niettemin ook denken aan de leden van de Catalaanse regering, de Catalaanse parlementsleden en de leiders van Catalaanse sociale bewegingen die al drie jaar opgesloten zijn, ondanks de protesten van mensenrechtenorganisaties en van de werkgroep van de Verenigde Naties (VN) over willekeurige opsluiting. Als dit buiten de EU zou gebeuren, zouden wij allemaal stellen dat dit geen daden zijn van een regering die staat voor democratische waarden, mensenrechten en vrijheid van meningsuiting. Maar het gebeurt in een EU-lidstaat! Wanneer men om uitleg vraagt, antwoorden de Europese leiders en de Commissie dat het om een interne Spaanse aangelegenheid gaat. De heer Demesmaeker stelt voor om te stoppen met het bekritisieren van andere lidstaten en derde

d'autres États membres et des pays tiers, car cela ferait preuve d'hypocrisie. Il estime que ce qui se passe en Catalogne représente un danger à tout sens de la justice en Europe et ce que les dirigeants européens prêchent dans le monde entier. Pourquoi l'UE continue d'éviter toute opportunité d'ouvrir la voie au dialogue politique et d'intervenir pour mettre fin à la répression politique au cœur de l'UE?

De nombreux représentants expriment leur soutien à l'adoption rapide du Plan de relance et du CFP. De plus, plusieurs d'entre eux souhaitent lier la relance économique européenne aux ambitions écologiques et numériques européennes. D'autres font référence au mécanisme de conditionnalité et encouragent la présidence allemande de maintenir sa position quant au lien entre le respect de l'État de droit et le paiement des fonds européens. Un représentant hongrois explique que le mécanisme de conditionnalité est contraire à l'accord obtenu par le Sommet européen de juillet; de plus, tout lien entre l'État de droit et les intérêts financiers de l'UE nécessiterait une modification des Traités.

En ce qui concerne la santé et la lutte contre le coronavirus, plusieurs représentants abordent le rôle de l'UE en matière de santé, les mesures économiques à prendre pour surmonter la crise et les campagnes de vaccination assurant un vaccin gratuit pour tous les citoyens européens.

Un autre sujet abordé, est celui de la Conférence sur l'avenir de l'Europe. Une représentante française espère que la Conférence pourra débiter en décembre 2020. Tandis qu'un participant croate souligne que les parlements nationaux devraient avoir un rôle important lors de la Conférence, un représentant autrichien met l'accent sur la participation des jeunes.

En matière de relations extérieures, plusieurs représentants appellent de leurs vœux une révision des relations entre l'UE et la Chine, afin d'assurer une concurrence équitable. Des représentants grecs et chypriotes ont surtout fait allusion au rôle déstabilisateur de la Turquie dans la Méditerranée de l'Est. La question des contrôles aux frontières extérieures de l'UE et le Nouveau Pacte pour la migration et l'asile ont été abordés par un représentant slovène. À propos de la migration, la vice-présidente du Parlement européen souligne que l'UE a besoin de mesures à long-terme. Un représentant lituanien remercie la présidence allemande pour son soutien continu à la sécurité nucléaire et environnementale de la Lituanie contre les centrales nucléaires en Biélorussie. Un participant britannique espère que l'UE

landen, want dat getuigt van hypocrisie. Hij meent dat wat er in Catalonië gebeurt, een gevaar vormt voor de rechtsstaat in Europa en in strijd is met wat Europa in de hele wereld verkondigt. Waarom gaat Europa elke kans uit de weg om een politieke dialoog aan te gaan en om tussenbeide te komen om een einde te maken aan politieke repressie in het hart van Europa?

Vele vertegenwoordigers steunen de snelle goedkeuring van het Herstelplan en het MFK. Bovendien willen verschillende onder hen het Europees economisch herstel koppelen aan de Europese ecologische en digitale ambities. Anderen verwijzen naar het systeem van de randvoorwaarden en moedigen het Duitse voorzitterschap aan om vast te houden aan zijn standpunt betreffende de band tussen het respect voor de rechtsstaat en de toekenning van Europese fondsen. Een Hongaarse vertegenwoordiger legt uit dat het conditionaliteitsmechanisme in strijd is met het akkoord dat gesloten is tijdens de Europese top van juli; bovendien zou iedere band tussen de rechtsstaat en de financiële belangen van de EU een wijziging van de verdragen vereisen.

Wat de gezondheid en de strijd tegen het coronavirus betreft, wijzen verschillende vertegenwoordigers op de rol van de EU inzake volksgezondheid, op de nodige economische maatregelen om de crisis te boven te komen en op de vaccinatiecampagnes om een gratis vaccin aan alle Europese burgers te waarborgen.

Een ander onderwerp dat werd besproken is de Conferentie over de toekomst van Europa. Een Franse vertegenwoordigster hoopt dat de Conferentie in december 2020 kan beginnen. Een Kroatische deelnemer meent dat de nationale parlementen hierin een belangrijke rol moeten spelen, en een Oostenrijkse vertegenwoordiger legt de nadruk op jongerenparticipatie.

Inzake buitenlandse betrekkingen vragen verschillende vertegenwoordigers een herziening van de betrekkingen tussen de EU en China, om eerlijke concurrentie te waarborgen. Griekse en Cypriotische vertegenwoordigers wijzen vooral op de destabiliserende rol van Turkije in de oostelijke Middellandse Zee. Een Sloveense vertegenwoordiger brengt de kwestie ter sprake van de controle van de buitengrenzen van de EU en het nieuwe EU migratie- en asielpact. Wat migratie betreft, benadrukt de ondervoorzitster van het Europees Parlement het belang van maatregelen op de lange termijn. Een Litouwse vertegenwoordiger dankt het Duitse voorzitterschap voor zijn blijvende steun aan de nucleaire en milieuveiligheid van Litouwen tegen de kerncentrales in Wit-Rusland. Een Brits vertegenwoordiger hoopt

et le Royaume-Uni arriveront à conclure un accord, car la nouvelle relation aura une influence sur plus de cinq cent millions de citoyens. Enfin, quelques représentants font allusion aux négociations d'adhésion de l'Albanie et de la Macédoine du Nord.

Mme Merkel répond qu'il n'y a aucun besoin de revoir les relations entre l'UE et la Chine étant donné que les valeurs européennes ont toujours fait partie de cette relation. Il est toutefois vrai que la Chine est devenue un acteur mondial avec des intérêts stratégiques divers. Par conséquent, le défi qui se pose à l'UE est de trouver un bon équilibre dans les relations avec la Chine sans oublier les intérêts européens, notamment en matière de climat. Il est nécessaire que l'UE agisse de façon unie et cohérente vis-à-vis de la Chine – et des États-Unis.

De même, il est important de trouver le bon équilibre dans les relations de l'UE avec la Turquie, qui a opté pour des orientations vivement critiquées en Europe. Pourtant, Mme Merkel rappelle que la Turquie a accueilli plus de trois millions de réfugiés syriens, tandis que les États membres de l'UE n'arrivent pas à s'entendre sur la question de la migration. Il faudra néanmoins trouver une solution pour les États membres formant les frontières extérieures de l'UE et pour ceux qui connaissent une grande migration secondaire. L'Europe a besoin d'une forme de migration légale, notamment par le biais de l'éducation, et d'une meilleure coopération avec les pays d'origine.

Pour ce qui est de la Conférence sur l'avenir de l'Europe, la chancelière allemande espère que la présidence allemande pourra encore avancer dans ce dossier. La pandémie a montré l'importance d'une bonne coordination au niveau européen. La question se pose si les problèmes peuvent être résolus au niveau intergouvernemental ou s'il faudrait mieux transférer les compétences à l'UE, ce qui nécessiterait des modifications des traités. La Conférence permettra de savoir ce qu'attendent les citoyens européens, mais il est aussi important de garantir la souveraineté des États membres. Néanmoins, la négociation par la Commission européenne au nom des citoyens européens serait constructive dans certains domaines, tels que le développement et la production des vaccins.

Ensuite, Mme Merkel revient sur les affaires extérieures. La chancelière espère également qu'un accord sera trouvé pour le *Brexit*. Concernant les centrales nucléaires en Biélorussie, la présidence allemande est consciente de la situation difficile pour les pays voisins de la Biélorussie. Pour ce qui est des Balkans occidentaux, la

dat de EU en het Verenigd Koninkrijk tot een akkoord zullen komen, omdat deze nieuwe relatie invloed zal hebben op meer dan vijfhonderd miljoen burgers. Ten slotte maken enkele vertegenwoordigers opmerkingen over de toetredingsonderhandelingen van Albanië en Noord-Macedonië.

Mevrouw Merkel antwoordt dat de betrekkingen tussen de EU en China helemaal niet moeten worden herzien, aangezien de Europese waarden altijd een onderdeel van deze betrekkingen zijn geweest. Het is wel zo dat China een wereldspeler met uiteenlopende strategische belangen is geworden. Bijgevolg moet de EU een goed evenwicht vinden in haar betrekkingen met China, zonder de Europese belangen uit het oog te verliezen, met name inzake het klimaat. De EU moet eendrachtig en coherent optreden tegenover China – en de Verenigde Staten.

Het is ook belangrijk om een goed evenwicht te vinden in de betrekkingen van de EU met Turkije, dat een wending heeft genomen die in Europa fel bekritiseerd wordt. Mevrouw Merkel herinnert eraan dat Turkije wel meer dan drie miljoen Syrische vluchtelingen heeft opgevangen, terwijl de EU-lidstaten geen overeenkomst vinden over de migratiekwestie. Er moet nochtans een oplossing worden gevonden voor de lidstaten die aan de buitengrenzen van de EU liggen en voor de lidstaten die een omvangrijke tweede migratiegolf kennen. Europa heeft nood aan een vorm van legale migratie, bijvoorbeeld via opleidingen en een betere samenwerking met de landen van herkomst.

Wat de Conferentie over de toekomst van Europa betreft, hoopt de Duitse bondskanselier dat het Duitse voorzitterschap hierin nog vooruitgang kan boeken. De pandemie heeft aangetoond hoe belangrijk een goede coördinatie op Europees niveau is. De vraag is of dergelijke problemen op intergouvernementeel niveau moeten worden opgelost, dan wel of de bevoegdheden beter aan de EU worden overgedragen, wat een wijziging van de verdragen vereist. Uit de Conferentie zal blijken wat Europese burgers verwachten, maar het is ook belangrijk om de soevereiniteit van de lidstaten te vrijwaren. De onderhandelingen van de Europese Commissie in naam van de Europese burgers kan niettemin constructief zijn in bepaalde domeinen, zoals de ontwikkeling en productie van vaccins.

Mevrouw Merkel komt vervolgens terug op de buitenlandse betrekkingen. De kanselier hoopt ook dat er een akkoord wordt gevonden over de *Brexit*. Wat de kerncentrales in Wit-Rusland betreft, is het Duitse voorzitterschap zich bewust van de moeilijke situatie voor de buurlanden. Wat de westelijke Balkan betreft, la

Macédoine du Nord doit résoudre son problème avec la Bulgarie et les relations de la Serbie avec le Kosovo restent une condition pour entamer la prochaine étape dans les négociations d'adhésion.

En ce qui concerne le Fonds de relance et le CFP, Mme Merkel rappelle que si l'UE n'arrive pas à les adopter avant la fin de 2020, l'UE devrait travailler avec un régime de douzièmes provisoires. Elle appelle au compromis, mais souligne que l'État de droit reste un principe de base pour le projet européen.

Pour conclure, la chancelière allemande appelle au réalisme s'agissant des objectifs de réductions des gaz à effet de serre; atteindre l'objectif de 55 % de réductions d'ici 2030 demandera déjà des efforts considérables de tous les États membres. Les discussions sur la manière dont cet objectif sera atteint se poursuivront au cours de 2021.

VI. SESSION IV: L'AVENIR DE L'UE

M. Gunther Krichbaum, *Bundestag* allemand, rappelle que les parlements nationaux – en tant que lien entre, d'une part, les citoyens et la société civile et, d'autre part, le niveau européen – souhaitent être impliqués de façon adéquate dans la Conférence sur l'avenir de l'Europe. Il mentionne en outre plusieurs projets ambitieux de la Commission européenne, dont le traitement des conséquences de la pandémie de Covid-19. De plus, les États membres espèrent que le CFP sera adopté à temps, afin de prévoir les fonds nécessaires pour le Plan de relance.

A. Exposé de Mme von der Leyen

Mme Ursula von der Leyen, présidente de la Commission européenne, rappelle que la réunion de la COSAC a lieu à un moment crucial pour l'Europe. La crise du coronavirus est loin d'être terminée. L'Europe est durement touchée par la deuxième vague de la pandémie et l'incertitude persiste. Contrairement au mois de mars, lors de la première vague, l'UE dispose des outils pour lutter contre cette crise.

L'Europe a collaboré avec l'industrie européenne, par exemple pour stimuler ou accroître la production de produits médicaux essentiels tels que les masques, les gants, les tests et les respirateurs. De plus, la Commission européenne a obtenu récemment environ deux milliards de doses d'un vaccin potentiel contre le virus et a conclu des contrats avec six entreprises pharmaceutiques qui travaillent sur des candidats vaccins.

moet Noord-Macedonië zijn probleem met Bulgarije oplossen, en blijven de betrekkingen van Servië met Kosovo een voorwaarde om de volgende stap in de toetredingsonderhandelingen te zetten.

Wat het Herstelfonds en het MFK betreft, herinnert mevrouw Merkel eraan dat als zij niet voor eind 2020 worden goedgekeurd, de EU met een stelsel van voorlopige twaalfden zal moeten werken. Zij roept op tot een compromis, maar benadrukt dat de rechtsstaat een basisprincipe moet blijven voor het Europees project.

Ten slotte roept de Duitse kanselier op tot realisme inzake de doelstellingen voor het reduceren van broeikasgassen; een vermindering van de uitstoot met 55 % tegen 2030 zal reeds aanzienlijke inspanningen vergen van de lidstaten. De discussies over de manier waarop deze doelstelling moet worden bereikt, zullen in 2021 doorgaan.

VI. ZITTING IV: DE TOEKOMST VAN DE EU

De heer Gunther Krichbaum, Duitse *Bundestag*, wijst erop dat de nationale parlementen, die fungeren als schakel tussen enerzijds de burgers en het maatschappelijk middenveld en anderzijds het Europese niveau, voldoende betrokken willen worden bij de Conferentie over de toekomst van Europa. Hij vermeldt bovendien verschillende ambitieuze projecten van de Europese Commissie, zoals de aanpak van de gevolgen van de Covid-19-pandemie. De lidstaten hopen verder dat het MFK op tijd aangenomen zal worden om in de nodige fondsen te voorzien voor het Herstelplan.

A. Uiteenzetting van mevrouw von der Leyen

Mevrouw Ursula von der Leyen, voorzitter van de Europese Commissie, wijst erop dat de vergadering van de COSAC op een cruciaal moment voor Europa plaatsvindt. De coronacrisis is verre van over. Europa is hard getroffen door de tweede golf van de pandemie en de onzekerheid houdt aan. In tegenstelling tot maart, tijdens de eerste golf, heeft de EU nu middelen ter beschikking om deze crisis te bestrijden.

Europa heeft samengewerkt met de Europese industrie, bijvoorbeeld om de productie van essentiële medische producten, zoals maskers, handschoenen, testen en beademingstoestellen, te stimuleren of te doen toenemen. Bovendien heeft de Europese Commissie onlangs ongeveer twee miljard dosissen van een potentieel vaccin tegen het virus verkregen. De Commissie heeft daarnaast contracten afgesloten met zes farmaceutische bedrijven die werken aan kandidaat-vaccins.

Les États membres préparent leurs plans de vaccination et plans logistiques pour le déploiement de dizaines de millions de doses de vaccin. Les premiers citoyens européens pourraient déjà être vaccinés avant la fin du mois de décembre 2020. Il s'agira d'un grand pas en avant vers le retour à une vie normale.

Le Plan de relance *NextGenerationEU* et le nouveau budget européen ont fait l'objet d'une décision du Conseil européen au cours de l'été de 2020. Malheureusement, le paquet est actuellement bloqué par deux États membres. La Commission européenne soutient pleinement la Présidence allemande dans la recherche d'une solution face aux divergences qui subsistent.

Pour sortir de la crise, l'Europe a besoin d'investissements substantiels. *NextGenerationEU* représente 750 milliards d'euros. Cet argent permettra non seulement de lutter contre les conséquences économiques de la crise, mais également de construire un meilleur avenir. La Commission européenne veut créer une Europe plus durable, plus numérique et plus résiliente. Il s'agit d'une occasion unique pour notre génération.

À l'été de 2020, l'UE se trouvait à la croisée des chemins. Le risque existait qu'un grand nombre des États membres ne pouvaient pas faire face aux effets considérables de la crise. À ce moment-là, l'Europe a présenté un plan qui profiterait à l'Europe tout entière, un plan qui comprenait tant des investissements que des réformes. Ainsi, l'UE peut non seulement redresser son économie, mais aussi préparer l'avenir. Avec *NextGenerationEU*, l'UE a ouvert la voie à l'idée d'investir ensemble, à 27, pour lutter contre la crise.

Toutefois, deux États membres (la Hongrie et la Pologne) ont émis des doutes. En juillet 2020, les 27 chefs d'État ou de gouvernement se sont mis d'accord sur un nouveau mécanisme de conditionnalité. Celui-ci traite des violations du principe de l'État de droit qui menacent le budget européen; Mme von der Leyen précise qu'il s'agit uniquement de ces violations. C'est pourquoi elle estime que le mécanisme de conditionnalité est approprié, proportionné et nécessaire. Il est d'ailleurs difficile d'imaginer que quiconque puisse s'y opposer. Si quelqu'un émet tout de même des doutes d'ordre juridique, il peut saisir la Cour de justice de l'UE.

Pourtant, le temps presse. Avec *NextGenerationEU*, la Commission européenne veut avancer plus rapidement vers une Europe plus forte. Pour y parvenir, elle a besoin des parlements nationaux pour mettre les politiques en

De lidstaten werken aan hun vaccinatie- en logistieke plannen om tientallen miljoenen dosissen van het vaccin toe te dienen. De eerste Europese burgers zouden reeds voor het einde van december 2020 gevaccineerd kunnen worden. Dat zal een belangrijke stap zijn in de terugkeer naar een normaal leven.

Er werd tijdens de zomer 2020 een beslissing genomen over het Herstelplan *NextGenerationEU* en de nieuwe Europese begroting in de Europese Raad. Jammer genoeg wordt het pakket momenteel geblokkeerd door twee lidstaten. De Europese Commissie steunt het Duitse voorzitterschap volledig bij het zoeken naar een oplossing voor de resterende meningsverschillen.

Om uit deze crisis te komen heeft Europa aanzienlijke investeringen nodig. *NextGenerationEU* vertegenwoordigt 750 miljard euro. Met dit geld kunnen niet alleen de economische gevolgen van de crisis bestreden worden, maar kan ook een betere toekomst worden opgebouwd. De Europese Commissie wil een duurzamer, digitaal en veerkrachtiger Europa tot stand brengen. Dit is een unieke kans voor onze generatie.

In de zomer van 2020 bevond de EU zich op een tweeksprong. Het risico bestond namelijk dat een groot aantal lidstaten niet het hoofd zou kunnen bieden aan de aanzienlijke gevolgen van de crisis. Europa heeft op dat moment een plan voorgesteld dat heel Europa ten goede zou komen, een plan dat zowel investeringen als hervormingen omvat. Op deze manier wil de EU niet alleen de economie er terug bovenop helpen, maar eveneens de toekomst voorbereiden. Met *NextGenerationEU* heeft de EU de weg vrijgemaakt voor het idee om met alle 27 lidstaten samen te investeren om deze crisis te bestrijden.

Twee lidstaten (Hongarije en Polen) hebben echter twijfels geuit. In juli 2020 hebben 27 staatshoofden en regeringsleiders ingestemd met een nieuw conditionalitymechanisme. Dit gaat over schendingen van het beginsel van de rechtsstaat die een bedreiging vormen voor de Europese begroting. Mevrouw von der Leyen preciseert dat het enkel om dit soort schendingen gaat. Daarom is ze van mening dat het conditionalitymechanisme geschikt, proportioneel en noodzakelijk is. Het is trouwens moeilijk voor te stellen dat iemand er tegen kan zijn. Indien iemand twijfelt aan de rechtsgrondslag, kan hij naar het Hof van justitie van de EU stappen.

De tijd dringt echter. De Europese Commissie wil met *NextGenerationEU* sneller evolueren naar een sterker Europa. Daarvoor heeft zij de nationale parlementen nodig, die het beleid in praktijk kunnen brengen. De

pratique. Les plans de relance nationaux doivent être créés aux niveaux local, régional et national. Les parlementaires doivent donner vie aux projets sur le terrain, doivent lancer des idées pour les plans de relance que chaque État membre élabore actuellement. En effet, la Commission européenne a des principes, notamment que les investissements doivent viser le Pacte vert, la numérisation et la résilience de notre économie, mais pour cela, il lui faut des idées.

Pour ce qui est du Pacte vert, la Commission européenne souhaite lancer une vague européenne de rénovation. L'Europe veut devenir le premier continent climatiquement neutre d'ici à 2050. Les bâtiments représentent 40 % de nos émissions et gaspillent souvent la majeure partie de l'énergie qu'ils consomment. Malheureusement, au rythme auquel nous menons cette modernisation, il faudrait plus d'un siècle pour ramener les émissions des bâtiments à zéro. Par conséquent, si l'UE veut atteindre ses objectifs climatiques, il faut accélérer le rythme des rénovations d'ici à 2025. C'est pourquoi l'Union investit dans ce domaine. De plus, le secteur de la construction génère une énorme valeur économique aux niveaux régional et local. Cela permet donc de transformer les investissements européens en croissance locale.

Un autre exemple de la manière dont le Pacte vert pour l'Europe peut fonctionner en tant que nouvelle stratégie de croissance pour l'Europe réside dans le développement des technologies propres et modernes. Aujourd'hui, de plus en plus de puissances économiques dans le monde partagent cette ambition de la neutralité climatique. Le Japon, la Corée du Sud et l'Afrique du Sud se sont engagés à respecter la neutralité climatique à l'horizon 2050; la Chine a décidé de devenir neutre en carbone d'ici à 2060; les États-Unis devraient rejoindre l'Accord de Paris. La présidente de la Commission européenne est convaincue que la lutte contre le changement climatique peut être un domaine clé dans lequel l'Europe prend l'initiative et propose un nouveau programme positif avec son partenaire de confiance, les États-Unis.

Ce sera également un moment important pour le système multilatéral européen fondé sur des règles. L'UE tient à coopérer avec ses partenaires pour renforcer les organisations internationales. Qu'il s'agisse des Nations unies, de l'Organisation mondiale du commerce ou de l'OMS, les défis mondiaux exigent des institutions multilatérales efficaces, et celles-ci doivent être soutenues par des engagements fermes de la part des pays membres. La pandémie a démontré toute la puissance et tout le potentiel de la coopération. L'Europe a choisi de

nationale herstelplannen moeten op lokaal, regionaal en nationaal niveau opgesteld worden. De parlementsleden moeten projecten op het terrein leven inblazen en met ideeën komen voor de herstelplannen die de lidstaten momenteel uitwerken. De Europese Commissie heeft inderdaad principes, met name dat investeringen zich moeten toespitsen op de *Green Deal*, digitalisering en de veerkracht van onze economie. Daarvoor zijn echter ideeën nodig.

Wat de *Green Deal* betreft, wil de Europese Commissie een Europese renovatiegolf lanceren. Europa wil tegen 2050 het eerste klimaatneutrale continent zijn. Gebouwen vertegenwoordigen 40 % van onze emissies en verspillen vaak het grootste gedeelte van de energie die ze verbruiken. Jammer genoeg zou het langer dan een eeuw duren om de emissies van gebouwen tot nul te brengen aan het tempo waarop we deze modernisering momenteel uitvoeren. Indien de EU haar klimaatdoelstellingen wil bereiken, moet het renovatietempo tegen 2025 opgevoerd worden. Daarom investeert de EU in deze sector. Bovendien genereert de bouwsector een enorme economische waarde op regionaal en lokaal niveau. Europese investeringen kunnen dus tot lokale groei leiden.

Een ander voorbeeld van de manier waarop de *Green Deal* voor Europa als een nieuwe groeistrategie voor Europa kan fungeren, is te vinden in de ontwikkeling van schone en moderne technologieën. Vandaag delen steeds meer economische machten overal ter wereld deze ambitie om klimaatneutraal te worden. Japan, Zuid-Korea en Zuid-Afrika hebben zich ertoe verbonden om klimaatneutraal te worden tegen 2050. China heeft besloten om koolstofneutraal te worden tegen 2060. De Verenigde Staten zouden opnieuw toetreden tot de Overeenkomst van Parijs. De voorzitter van de Europese Commissie is ervan overtuigd dat de strijd tegen klimaatverandering een essentieel gebied kan zijn waarop Europa initiatief neemt en een nieuw positief programma voorstelt met haar vertrouwde partner, de Verenigde Staten.

Het zal eveneens een belangrijk moment zijn voor het Europese multilaterale, op regels gebaseerde systeem. De EU wil samen met haar partners de internationale organisaties versterken. Of het nu gaat om de Verenigde Naties, de Wereldhandelsorganisatie of de Wereldgezondheidsorganisatie, mondiale uitdagingen vragen om efficiënte multilaterale instellingen. Die instellingen moeten worden gesteund door vaste toezeggingen van de lidstaten. De pandemie heeft de kracht en het potentieel van samenwerking aangetoond. Europa

coopérer dans l'intérêt du bien commun et de tendre la main aux partenaires et aux amis dans le besoin.

Ainsi, l'UE a investi plus de 3 milliards d'euros dans les Balkans occidentaux, notamment pour acheter des appareils de ventilation, des kits de dépistage et des équipements de protection. L'UE a envoyé des tonnes de matériel médical dans les pays africains. L'UE était aux côtés des médecins de première ligne qui ont lutté contre la Covid-19 dans les camps de réfugiés syriens. Enfin, dès le départ l'UE a organisé une réaction mondiale face au coronavirus. Ainsi, elle a réuni près de cent nonante pays à travers le monde, ainsi que des organisations non gouvernementales (ONG), des chefs d'entreprise et la société civile pour garantir ensemble des millions de doses de vaccins aux pays à faible revenu. Les pays à haut revenu investissent dans le «mécanisme COVAX» de façon à ce que les pays à faible revenu et à revenu intermédiaire aient accès à des vaccins équitables et abordables. Aucun pays ne pourrait y arriver seul.

Mme von der Leyen souligne que les parlementaires européens ont prouvé leur résilience au cours des derniers mois de la crise, car les parlements ont continué le débat, conformément aux règles sanitaires. Là où les réunions physiques n'étaient pas possibles, les parlements ont tout fait pour maintenir en vie les débats et les échanges en ligne. Ainsi, les parlements ont veillé à ce que la crise épidémiologique ne se transforme pas en une crise de la démocratie.

Les parlements jouent un rôle essentiel dans les démocraties européennes. C'est pourquoi le rôle des parlements sera également essentiel lors de la Conférence sur l'avenir de l'Europe. La Conférence est et reste un projet important, en particulier dans le contexte actuel de la pandémie. Si la situation sanitaire permet de le faire, la Conférence sera inaugurée avant la fin de l'année, conjointement par la Commission européenne, le Conseil et le Parlement européen. Sa structure prévoit un rôle très clair pour les parlements nationaux.

Il est prévu de créer une plateforme multilingue en ligne, qui jouera un rôle important dans le contexte actuel et permettra aux citoyens de s'exprimer davantage sur l'avenir de l'Europe. Les institutions européennes veulent savoir ce qui les préoccupe lorsqu'ils pensent à l'Europe. Mme von der Leyen encourage les parlementaires à organiser des événements, car ils peuvent atteindre et rassembler les citoyens de tous les horizons de la société.

heeft ervoor gekozen om samen te werken voor het algemeen belang en de hand te reiken aan partners en vrienden in nood.

De EU heeft bijvoorbeeld meer dan 3 miljard euro geïnvesteerd in de Westelijke Balkan, met name voor de aankoop van beademingstoestellen, testkits en beschermingsmateriaal. De EU heeft tonnen medisch materiaal naar Afrikaanse landen gestuurd. De EU stond eerste-lijnsartsen bij in de strijd tegen Covid-19 in de kampen voor Syrische vluchtelingen. Ten slotte heeft de EU vanaf het begin een mondiale respons georganiseerd op het coronavirus. De EU heeft namelijk honderd negentig landen van over de hele wereld, niet-gouvernementele organisaties (ngo), bedrijfsleiders en het maatschappelijk middenveld samengebracht om er samen voor te zorgen dat lage-inkomenslanden toegang zullen hebben tot miljoenen doses van de vaccins. Hoge-inkomenslanden investeren in het «COVAX-systeem» zodat lage- en middeninkomenslanden rechtvaardige toegang hebben tot betaalbare vaccins. Geen enkel land kan dit alleen doen.

Mevrouw von der Leyen benadrukt dat Europese parlementsleden in de voorbije maanden, tijdens de crisis, aangetoond hebben dat ze veerkrachtig zijn, aangezien de parlementen het debat voortgezet hebben, met naleving van de coronamaatregelen. Wanneer fysieke bijeenkomsten niet mogelijk waren, hebben parlementen alles in het werk gesteld om het debat levend te houden en hebben ze *online* van gedachten gewisseld. Op deze manier hebben de parlementen ervoor gezorgd dat de epidemiologische crisis geen crisis van de democratie werd.

Parlementen spelen een essentiële rol in de Europese democratieën, en daarom ook een cruciale rol in de Conferentie over de toekomst van Europa. De Conferentie is en blijft een belangrijk project, vooral in de huidige context van de pandemie. Indien de coronasituatie het toelaat, wordt de Conferentie voor het einde van het jaar gezamenlijk geopend door de Europese Commissie, de Raad en het Europese Parlement. De structuur van de Conferentie voorziet een zeer duidelijke rol voor de nationale parlementen.

Er zal een meertalig *online* platform worden opgericht dat een belangrijke rol zal spelen in de huidige context. Burgers kunnen er zich uitspreken over de toekomst van Europa. De Europese instellingen willen graag weten wat er bij de burgers leeft en hoe ze tegenover Europa staan. Mevrouw von der Leyen wil parlementsleden aanmoedigen om evenementen te organiseren aangezien zij burgers uit alle lagen van de maatschappij kunnen bereiken en samenbrengen.

B. Débat

M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Sénat de Belgique, est particulièrement enthousiaste à l'organisation de la Conférence sur l'avenir de l'Europe et aux opportunités qu'elle ouvre pour une évolution positive de l'Europe. Il souhaite qu'elle puisse réellement connecter le citoyen avec les institutions, renforcer – voire rétablir – la confiance des citoyens envers les institutions, qu'elle lève le voile sur le flou ou le désintérêt que le citoyen peut éprouver envers les politiques aux retombées importantes dans la vie quotidienne et que l'on se distancie de cette image d'institution purement bureaucratique dont les actions restent abstraites.

Cette initiative, dont le but est de donner aux Européens la possibilité de peser davantage sur l'action de l'Union et la manière dont elle travaille pour eux, est bienvenue et tombe même au bon moment. La crise actuelle aux dimensions sanitaire, climatique et démocratique met l'UE devant des défis importants.

De plus, le sénateur estime que cette initiative doit impliquer un maximum de citoyens, dans toute leur diversité. À cette fin, les institutions et organes de l'UE devraient s'allier avec les élus, les institutions, la société civile et toute partie prenante à l'échelon local, régional et national pour promouvoir, enrichir et mener à bien cette Conférence.

En tant que sénateur, député bruxellois et conseiller communal dans une commune riche de citoyens aux origines très diverses, M. Van Goidsenhoven est conscient du rôle qu'il peut jouer dans cette Conférence. Il souhaite savoir comment les institutions et organes de l'Union comptent impliquer les élus. Comment faire pour que les élus puissent maximiser leur impact et jouer un rôle positif dans le bon déroulement de la Conférence?

Le thème de la Conférence sur l'avenir de l'Europe est abordé par de nombreux autres parlementaires, notamment en ce qui concerne l'importance de la Conférence et de son lancement rapide, le rôle des parlements nationaux et la participation des citoyens. Un représentant du Parlement européen estime que des réformes au sein de l'UE sont nécessaires. Tandis qu'un représentant italien espère que la Conférence permettra de promouvoir les

B. Debat

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven, Belgische Senaat, is bijzonder enthousiast over de organisatie van de Conferentie over de toekomst van Europa en de kansen die deze conferentie biedt om Europa gunstig te doen evolueren. Hij hoopt dat de Conferentie burgers en instellingen echt met elkaar kan verbinden en dat ze het vertrouwen van de burgers in de instellingen kan versterken of herstellen. Verder hoopt hij dat de Conferentie een einde kan maken aan onduidelijkheden of gebrek aan belangstelling bij burgers ten opzichte van de politiek – wat aanzienlijke gevolgen heeft voor het dagelijkse leven. Ten slotte hoopt hij dat burgers kunnen afraaken van het beeld van louter bureaucratische instellingen die zich met abstracte zaken bezighouden.

Het doel van dit initiatief is om Europeanen de mogelijkheid te geven om meer invloed uit te oefenen op de acties van de Unie en de manier waarop de Unie voor hen werkt. Dit initiatief is welkom en komt zelfs op het goede moment. Door de huidige crisis op het gebied van gezondheid, klimaat en democratie wordt de EU met belangrijke uitdagingen geconfronteerd.

Bovendien is de senator van mening dat zoveel mogelijk burgers, in al hun diversiteit, bij dit initiatief betrokken moeten worden. Hiervoor moeten de instellingen en organen van de EU de krachten bundelen met de verkozenen, de instellingen, het maatschappelijk middenveld en alle belanghebbenden op lokaal, regionaal en nationaal niveau om deze Conferentie te promoten, te verrijken en tot een goed einde te brengen.

Als senator, Brussels volksvertegenwoordiger en gemeenteraadslid in een gemeente met burgers van zeer uiteenlopende afkomst is de heer Van Goidsenhoven zich ten eerste bewust van de rol die hij in deze Conferentie kan spelen. Hij zou willen weten hoe de instellingen en organen van de EU de verkozenen erbij zullen betrekken. Hoe kunnen de verkozenen hun impact zo groot mogelijk maken en een positieve rol spelen in het goede verloop van de Conferentie?

Het thema van de Conferentie over de toekomst van Europa wordt aangekaart door talrijke andere parlementsleden, waarbij vooral het belang van de Conferentie en de snelle opstart ervan, de rol van de nationale parlementen en de deelname van de burgers aan bod komen. Een vertegenwoordiger van het Europees Parlement is van mening dat hervormingen in de EU noodzakelijk zijn. Een Italiaanse

valeurs européennes, un participant espagnol pense qu'elle sera plutôt régie par la crise pandémique.

Plusieurs participants s'attardent sur le mécanisme de conditionnalité. Une représentante du Parlement européen souligne qu'il est nécessaire de protéger le budget européen par le mécanisme de conditionnalité, mais un représentant hongrois estime que les institutions européennes ne peuvent pas appliquer ce mécanisme sans clairement définir les conditions d'application. Une participante finlandaise rappelle que seul la Cour de justice de l'UE pourra résoudre cette question d'un point de vue juridique. Un sénateur polonais informe ses collègues que le Sénat polonais s'est prononcé en faveur de la conditionnalité, en reconnaissant le lien existant entre d'une part les valeurs européennes, dont l'État de droit, et d'autre part les fonds européens et le principe de solidarité.

Pour ce qui est de la crise de la Covid-19 et de ses conséquences, plusieurs intervenants signalent les problèmes que rencontre l'économie européenne. Un représentant français estime qu'il est urgent de relancer l'économie, de réguler les géants numériques et de soutenir l'industrie européenne, notamment dans le domaine pharmaceutique et en matière de protection des données. De son côté, un représentant croate souligne l'importance du marché unique et des PME, qui représentent la colonne vertébrale de l'UE. Un représentant britannique fait référence aux valeurs communes, à la relance commune et aux objectifs climatiques communs de l'UE et du Royaume-Uni et espère donc que la crise et ses conséquences pourront être gérées ensemble.

Des représentants allemand, croate, français et serbe abordent les relations avec les Balkans occidentaux, leur processus d'adhésion à l'UE et leur rôle au sein de la Conférence sur l'avenir de l'Europe.

Des représentants grec et chypriote expriment leur inquiétude quant aux violations du droit international par la Turquie et à la protection des frontières extérieures de l'UE.

Enfin, de nombreux intervenants s'attardent sur la question du climat. Une représentante finlandaise tient à exprimer son soutien aux investissements dans la protection du climat et informe ses collègues que la Finlande

volksvertegenwoordiger hoopt daarentegen dat de Conferentie de Europese waarden kan promoten. Een Spaanse deelnemer denkt dat de Conferentie vooral in het teken van de pandemie zal staan.

Verschillende deelnemers staan stil bij het conditionaliteitsmechanisme. Een vertegenwoordigster van het Europees Parlement benadrukt dat de Europese begroting door het conditionaliteitsmechanisme beschermd moet worden. Een Hongaarse vertegenwoordiger denkt echter dat de Europese instellingen dit systeem niet kunnen toepassen zonder eerst duidelijk de toepassingsvoorwaarden te bepalen. Een Finse deelnemster wijst erop dat enkel het Hof van justitie van de EU een antwoord kan geven op deze kwestie uit juridisch oogpunt. Een Poolse senator brengt zijn collega's op de hoogte van het feit dat de Poolse Senaat zich uitgesproken heeft voor het conditionaliteitsmechanisme en het bestaande verband erkent tussen enerzijds de Europese waarden, zoals de rechtstaat, en anderzijds de Europese fondsen en het solidariteitsbeginsel.

Wat de coronacrisis en de gevolgen ervan betreft, maken verschillende sprekers gewag van de problemen waarmee de Europese economie wordt geconfronteerd. Een Franse vertegenwoordiger denkt dat de economie dringend opnieuw opgestart moet worden. Verder acht hij het noodzakelijk om de digitale reuzen te reguleren en de Europese industrie te ondersteunen, met name in de farmaceutische sector en inzake de bescherming van gegevens. Een Kroatische vertegenwoordiger benadrukt op zijn beurt het belang van een eengemaakte markt en van de kmo's die de ruggensteun van de EU vormen. Een Britse vertegenwoordiger verwijst naar de gemeenschappelijke waarden, het gemeenschappelijke herstel en de gemeenschappelijk klimaatdoelstellingen van de EU en het Verenigd Koninkrijk. Hij hoopt op een gezamenlijke aanpak van de crisis en de gevolgen ervan.

Duitse, Kroatische, Franse en Servische vertegenwoordigers gaan in op de betrekkingen met de Westelijke Balkan, het toetredingsproces van deze landen tot de EU en hun rol binnen de Conferentie over de toekomst van Europa.

Griekse en Cypriotische vertegenwoordigers drukken hun bezorgdheid uit over de schendingen van het internationaal recht door Turkije en de bescherming van de buitengrenzen van de EU.

Ten slotte staan talrijke sprekers stil bij de klimaatkwestie. Een Finse vertegenwoordigster betuigt haar steun voor investeringen om het klimaat te beschermen en deelt haar collega's mee dat Finland de helft van de

utilisera la moitié des fonds de relance pour le climat et le rétablissement écologique. Il est en outre important d'améliorer la résilience à travers la biodiversité.

Aux questions et remarques concernant l'importance de la création de structures solides pour endiguer la crise, Mme von der Leyen rappelle que la Commission européenne travaille au développement d'une union européenne de la santé et à l'élargissement du mandat du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC) et de l'Agence européenne des médicaments (AEM). De plus, elle s'efforce de mettre sur pied une nouvelle agence, à savoir l'incubateur HERA (*Health Emergency preparedness and Response Authority* - Autorité de préparation et de réaction en cas d'urgence sanitaire).

Aux inquiétudes des parlementaires concernant la Conférence sur l'avenir de l'Europe, Mme von der Leyen répond que la Commission européenne est convaincue que les parlements nationaux doivent jouer un rôle au sein de la Conférence et de son comité exécutif. Elle souligne également que la Conférence doit être constituée de façon équilibrée, notamment au niveau du genre, et doit inclure au maximum les jeunes.

L'UE a besoin de plus de technologies vertes innovantes, d'une continuité en matière d'énergies renouvelables, du développement d'une stratégie de croissance basé sur l'économie circulaire et d'une numérisation nécessaire pour atteindre les objectifs du Pacte vert européen. En matière de numérisation, la présidente de la Commission européenne compare la façon d'exploiter les données industrielles de trois grandes puissances mondiales: les États-Unis sont mus par les marchés, la Chine par l'état et l'UE par l'humain. C'est la raison pour laquelle l'UE souhaite exporter son modèle de traitement des données.

En ce qui concerne le *Brexit*, Mme von der Leyen souligne qu'il est important de se mettre d'accord sur des règles de jeu équitables.

Pour ce qui est du processus d'élargissement, l'oratrice déclare que les Balkans occidentaux doivent se rapprocher au maximum de l'UE. Les procédures ont été adaptées afin de mieux récompenser les candidats ayant réalisé des progrès.

fondsen voor het herstel zal aanwenden voor het klimaat en ecologisch herstel. Het is bovendien belangrijk om veerkrachtiger te worden, gebaseerd op biodiversiteit.

Als antwoord op vragen en opmerkingen over het belang om stevige structureren tot stand te brengen om de crisis in te dijken wijst mevrouw von der Leyen erop dat de Europese Commissie aan de ontwikkeling van een Europese gezondheidsunie werkt en aan de uitbreiding van het mandaat van het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC) en het Europees Geneesmiddelenagentschap (EMA). Bovendien streeft de Commissie ernaar om een nieuw agentschap op te richten, met name de HERA-incubator (*Health Emergency preparedness and Response Authority* – Autoriteit voor paraatheid en respons inzake noodsituaties op gezondheidsgebied).

Mevrouw von der Leyen reageert eveneens op de bezorgdheid van de parlementsleden over de Conferentie over de toekomst van Europa. Zij wijst erop dat de Europese Commissie ervan overtuigd is dat de nationale parlementen een rol moeten spelen in de Conferentie en het uitvoerend comité. Zij benadrukt eveneens dat de Conferentie evenwichtig samengesteld moet zijn, vooral op het gebied van gender, en zoveel mogelijk jongeren erbij moet betrekken.

De EU heeft meer vernieuwende groene technologie en meer continuïteit op het gebied van hernieuwbare energie nodig. Ze moet een groeistrategie ontwikkelen gebaseerd op de circulaire economie en moet een voldoende hoog niveau van digitalisering bereiken om de doelstellingen van de Europese *Green Deal* te kunnen bereiken. Wat digitalisering betreft, vergelijkt de voorzitter van de Europese Commissie de manier waarop drie wereldmachten industriële gegevens gebruiken: terwijl in de Verenigde Staten de markten het voortouw nemen en in China de staat beslist, staat in de EU de mens centraal. Daarom wil de EU haar model voor de verwerking van gegevens exporteren.

Wat de *Brexit* betreft, benadrukt mevrouw von der Leyen dat het belangrijk is om een akkoord te bereiken over eerlijke spelregels.

Over het uitbreidingsproces stelt de spreekster dat de Westelijke Balkan vooruitgang moet boeken op weg naar het lidmaatschap van de EU. De procedures werden aangepast om de kandidaten die vooruitgang gemaakt hebben, beter te belonen.

VII. SESSION V: LE RÔLE DE L'EUROPE DANS LE MONDE – UN PARTENARIAT RESPONSABLE AVEC L'AFRIQUE

M. Guido Wolf, *Bundesrat* allemand, souligne que le partenariat avec l'Afrique est essentiel pour l'avenir de l'UE. L'approfondissement des relations avec l'Afrique est une des priorités de la présidence allemande du Conseil de l'UE. Malheureusement, le Sommet avec l'Union africaine, qui devait définir une stratégie commune pour les prochaines années, a dû être postposé en raison de la pandémie.

L'énorme potentiel de croissance économique de l'Afrique pourrait également bénéficier à l'UE, car tous deux doivent affronter les mêmes défis, tels que le changement climatique et la numérisation. Il est important que l'UE bâtisse une nouvelle relation avec l'Afrique, sur un pied d'égalité. Une meilleure communication entre l'UE et l'Afrique est nécessaire à l'avenir. De plus, la mise en œuvre rapide de la Zone de libre-échange continentale africaine (ZLECA) pourrait créer de nouvelles opportunités de coopération.

A. Exposé de M. Köhler

Le professeur Horst Köhler, ancien président de la République fédérale d'Allemagne (2004-2010), se réjouit de l'attention que la COSAC accorde à l'Afrique, plus particulièrement en ces temps marqués par la pandémie de Covid-19, la transition politique aux États-Unis, les négociations post-*Brexit* et les discussions sur l'avenir de l'UE. Il est important de créer un nouveau partenariat économique et stratégique entre les deux continents, sur un pied d'égalité et avec respect pour la responsabilité réciproque.

L'ancien président remarque que le nombre d'habitants sur le continent africain va en augmentant, contrairement à ce qui se produit en Europe, et représentera un quart de la population mondiale d'ici à 2050. Il dépend partiellement des actions de l'UE si la jeune génération en Afrique pourrait se transformer en force pour la croissance économique, la paix et la stabilité. De nombreux pays africains ont déjà entamé une transition socio-économique et démocratique. Pourtant, la création d'emplois en Afrique ne suit pas, le continent étant toujours surtout un pourvoyeur de matières premières.

M. Köhler insiste sur l'importance économique et stratégique de l'Afrique pour l'Europe, les deux continents ayant des intérêts communs dans un ordre international basé sur des règles. De plus, l'Europe a besoin de nouveaux alliés, marchés et partenaires commerciaux pour

VII. ZITTING V: DE ROL VAN EUROPA IN DE WERELD – EEN VERANTWOORD PARTNERSCHAP MET AFRIKA

De heer Guido Wolf, Duitse *Bundesrat*, benadrukt dat het partnerschap met Afrika van essentieel belang is voor de toekomst van de EU. De verdieping van de betrekkingen met Afrika is een van de prioriteiten van het Duitse voorzitterschap van de Raad. Jammer genoeg moest de Top met de Afrikaanse Unie, die een gemeenschappelijke strategie moest vastleggen voor de komende jaren, uitgesteld worden omwille van de pandemie.

Afrika heeft een enorm potentieel voor economische groei. Dit zou ook de EU ten goede kunnen komen, aangezien beide continenten met dezelfde uitdagingen geconfronteerd worden, zoals klimaatverandering en digitalisering. Het is belangrijk dat de EU een nieuwe relatie met Afrika, gebaseerd op gelijkheid, opbouwt. Een betere communicatie tussen de EU en Afrika is essentieel naar de toekomst toe. Bovendien zou de snelle invoering van de Pan-Afrikaanse Vrijhandelszone nieuwe mogelijkheden tot samenwerking kunnen creëren.

A. Uiteenzetting van de heer Köhler

Professor Horst Köhler, voormalig president van de Bondsrepubliek Duitsland (2004-2010), verwelkomt de aandacht van de COSAC voor Afrika, vooral in deze tijden van pandemie, het politieke transitieproces in de Verenigde Staten, de post-*Brexit*-onderhandelingen en de discussies over de toekomst van de EU. Er moet een nieuw economisch en strategisch partnerschap opgezet worden tussen de twee continenten, op gelijke voet en met respect voor wederzijdse verantwoordelijkheid.

De voormalige president merkt op dat het aantal inwoners in Afrika toeneemt, in tegenstelling tot Europa, en dat zij een vierde van de wereldbevolking zullen uitmaken tegen 2050. Of de jonge generatie in Afrika zich kan ontpoppen tot een drijvende kracht voor economische groei, vrede en stabiliteit is deels afhankelijk van de acties van de EU. In vele Afrikaanse landen is het proces van socio-economische en democratische transitie reeds opgestart. Er worden echter niet meer banen gecreëerd in Afrika, waardoor het continent vooral een leverancier van grondstoffen blijft.

De heer Köhler benadrukt het economische en strategische belang van Afrika voor Europa, aangezien de twee continenten gemeenschappelijke belangen hebben in een internationale, op regels gebaseerde orde. Bovendien heeft Europa nieuwe bondgenoten, markten

maintenir sa prospérité et pour continuer à promouvoir ses valeurs.

Le professeur décèle plusieurs éléments essentiels pour l'établissement d'un nouveau partenariat entre l'Europe et l'Afrique. En premier lieu, il souligne que l'Europe doit revoir son attitude vis-à-vis de l'Afrique et cesser de considérer l'Afrique comme l'objet de sa bienveillance. L'Afrique est un acteur politique indépendant, avec ses propres visions. En outre, l'Europe n'est plus considéré comme le seul partenaire possible pour l'Afrique, qui se tourne depuis des années également vers la Chine.

Un autre exemple de la force du continent africain se trouve dans l'Union africaine, une institution attachée à la démocratie et aux droits de l'homme. Là où l'UE n'était absolument pas préparée à la pandémie, l'Union africaine a réussi à mettre sur pied une réaction rapide et a coordonné avec le Centre africain pour le contrôle et la prévention des maladies la stratégie pour lutter contre la pandémie. Il est donc temps que l'Europe s'ouvre aux intellectuels et aux groupes de réflexion africains.

L'orateur rappelle que Mme von der Leyen a dédié sa première visite internationale en tant que présidente de la Commission européenne au siège de l'Union africaine à Addis Abeba. Cette visite a été bien accueillie par les partenaires africains et a marqué un renouveau dans les relations entre l'UE et l'Afrique. En mars 2020, la Commission européenne a publié une communication intitulée «Vers une stratégie globale avec l'Afrique» (4), considérée comme le point de départ pour la discussion et permettant aux deux parties d'arrêter leurs priorités de coopération.

En deuxième lieu, M. Köhler souligne le besoin de responsabilité réciproque. L'Afrique a fait des progrès en matière de l'État de droit, la participation démocratique, l'éducation et la santé. Malheureusement, en 2019, un recul de la démocratie a été noté, ce qui était la première fois en dix ans.

À présent, l'Europe doit se demander si les accords de partenariat économique ont offert suffisamment de soutien aux pays africains pour le développement de l'agriculture et de l'industrie. Ont-ils contribué au développement du marché intérieur africain? Certes, la politique agricole est un sujet particulièrement délicat en Europe, mais il est possible de soutenir une agriculture durable en Afrique, ce qui bénéficierait à la création d'emplois et fournirait du travail à des millions d'Africains.

(4) Voir JOIN (2020) 4 du 9 mars 2020.

en handelspartners nodig om haar welvaart te behouden en haar waarden te blijven uitdragen.

De professor haalt verschillende essentiële redenen aan om een nieuw partnerschap met Afrika aan te gaan. Ten eerste benadrukt hij dat Europa op een andere manier naar Afrika moet kijken. Europa moet ermee stoppen om Afrika louter te beschouwen als het object van haar welwillendheid. Afrika is een onafhankelijke politieke actor met een eigen visie. Bovendien wordt Europa niet meer beschouwd als de enige mogelijke partner voor Afrika. Afrika is sinds enkele jaren ook op China gericht.

Een ander voorbeeld van de kracht van het Afrikaanse continent is de Afrikaanse Unie, een instelling die democratie en mensenrechten hoog in het vaandel draagt. Terwijl de EU helemaal niet voorbereid was op de pandemie, is de Afrikaanse Unie erin geslaagd om een snelle respons op te zetten en heeft ze samen met het Afrikaanse Centrum voor ziektebestrijding en –preventie een strategie opgezet voor de bestrijding van de pandemie. Het is dus tijd dat Europa zich openstelt voor de intellectuelen en denktanks uit Afrika.

De spreker wijst erop dat het eerste internationale bezoek van mevrouw von der Leyen als voorzitter van de Europese Commissie een bezoek aan de zetel van de Afrikaanse Unie in Addis Abeba was. Dit bezoek werd erg geapprecieerd door de Afrikaanse partners en markeerde een hernieuwing van de betrekkingen tussen de EU en Afrika. In maart 2020 publiceerde de Europese Commissie een communicatie met als titel «Naar een brede strategie met Afrika» (4). Dit wordt beschouwd als het vertrekpunt voor de discussie, zodat beide partijen hun prioriteiten voor de samenwerking kunnen bepalen.

Ten tweede benadrukt de heer Köhler de noodzaak van wederzijdse verantwoordelijkheid. Afrika heeft vooruitgang gemaakt op het gebied van de rechtstaat, democratische participatie, onderwijs en gezondheid. Jammer genoeg werd er in 2019 voor de eerste keer in tien jaar een achteruitgang in democratie vastgesteld.

Europa moet zich nu de vraag stellen of de economische partnerschapsovereenkomsten voldoende steun hebben geboden aan Afrikaanse landen voor de ontwikkeling van landbouw en industrie. Hebben ze een bijdrage geleverd aan de ontwikkeling van de Afrikaanse interne markt? Landbouwbeleid is inderdaad een delicaat onderwerp in Europa, maar het is mogelijk om duurzame landbouw in Afrika te steunen. Die zou banen creëren en werk verschaffen aan miljoenen Afrikanen.

(4) Zie JOIN (2020) 4 van 9 maart 2020.

Certaines réformes structurelles en Afrique et en Europe étant interdépendantes, le professeur met en avant la réflexion proposée par le programme «La Verticale Afrique-Méditerranée-Europe» (5). Les associations commerciales européennes doivent développer, avec des partenaires africains, des idées et des stratégies afin d'analyser comment elles peuvent contribuer à transformer l'Afrique en un pôle de croissance.

En guise de conclusion, le professeur Köhler souligne que le vaccin contre la Covid-19 doit devenir un bien public, afin qu'il puisse être accessible à tous les Africains. En outre, il estime que l'Europe doit recommander l'allègement de la dette pour les pays africains. L'Agenda 2030 des Nations unies pour le Développement durable et l'Accord de Paris sur le Climat forment le cadre politique pour la coopération entre les deux continents. L'UE et de l'Union africaine représentent ensemble à peu près 40 % de la communauté internationale dans les forums multilatéraux et devraient mieux faire entendre leur voix.

B. Débat

Avant d'ouvrir le débat, M. Gunther Krichbaum, *Bundestag* allemand, souligne que les parlementaires européens doivent accepter la critique que, trop souvent, ils voient l'Afrique comme un problème et pas assez comme une opportunité. Des hauts représentants du Togo, de la République démocratique du Congo, de Djibouti, du Cameroun et de la Tunisie ont été invités à participer au débat. De plus, le modérateur se réjouit du fait que la présidence portugaise du Conseil de l'UE poursuivra le débat sur les relations entre l'UE et l'Afrique.

En tant que citoyen d'un pays qui a de forts liens historiques avec plusieurs pays africains, M. Mark Demesmaeker, Sénat de Belgique, se réjouit que ce débat puisse avoir lieu. À l'instar de la Commission Juncker, la Commission von der Leyen poursuit la politique de réorientation des relations avec l'Afrique vers un partenariat basé sur l'égalité, offrant ainsi une alternative à la «diplomatie du piège de la dette» de la Chine.

Trop souvent, nous nous posons la question pourquoi nous devrions choisir l'Afrique comme partenaire. La vraie question est toutefois: «Pourquoi l'Afrique devrait choisir l'UE comme partenaire?». Bien que

(5) «La Verticale Afrique – Méditerranée – Europe» (AME), est une fondation qui doit servir d'outil pour favoriser et accompagner les transitions économiques et politiques en Afrique et promouvoir l'intégration régionale entre ces trois ensembles européen, méditerranéen élargi au Moyen-Orient et africain.

Aangezien bepaalde structurele hervormingen in Afrika en Europa nauw met elkaar samenhangen, verwijst de professor naar de reflecties van de stichting «*La Verticale Afrique-Méditerranée-Europe*» (5). Europese brancheorganisaties moeten samen met Afrikaanse partners ideeën en strategieën ontwikkelen om te analyseren hoe ze kunnen bijdragen aan de transformatie van Afrika tot een groeipool.

Om af te sluiten benadrukt professor Köhler dat het vaccin tegen Covid-19 een publiek goed moet worden zodat alle Afrikanen er toegang toe hebben. Bovendien is hij van mening dat Europa zich moet uitspreken ten voordele van schuldvermindering voor Afrikaanse landen. De Agenda 2030 voor Duurzame Ontwikkeling van de Verenigde Naties en de Klimaatovereenkomst van Parijs vormen het beleidskader voor de samenwerking tussen de twee continenten. De EU en de Afrikaanse Unie vertegenwoordigen samen ongeveer 40 % van de internationale gemeenschap in multilaterale fora en zouden hun stem beter moeten laten horen.

B. Debat

Voor de heer Gunther Krichbaum van de Duitse *Bundestag* het debat opent, benadrukt hij dat de Europese parlementsleden de kritiek dat ze Afrika te vaak als een probleem zien en niet als een kans, moeten aanvaarden. Hoge vertegenwoordigers van Togo, de Democratische Republiek Congo, Djibouti, Kameroen en Tunesië werden uitgenodigd om aan het debat deel te nemen. Bovendien is de moderator verheugd dat het Portugese voorzitterschap van de Raad het debat over de betrekkingen tussen de EU en Afrika voort zal zetten.

Als burger van een land met sterke historische banden met verschillende Afrikaanse landen verwelkomt de heer Mark Demesmaeker, Belgische Senaat, dit debat. De Commissie-von der Leyen zet het beleid van de Commissie-Juncker verder en streeft ernaar de betrekkingen met Afrika te herijken en te doen evolueren naar een partnerschap gebaseerd op gelijkheid. De Commissie kan op deze manier een alternatief bieden voor de «diplomatie van de schuldenval» van China.

Wij stellen ons te vaak de vraag waarom we Afrika als partner zouden moeten kiezen. De echte vraag is echter: «Waarom zou Afrika de EU als partner moeten kiezen?». Afrikaanse leiders zijn er zich van bewust

(5) «*La Verticale Afrique – Méditerranée – Europe*» (AME) is een stichting die de economische en politieke transitie in Afrika moet stimuleren en begeleiden en regionale integratie tussen Europa, het ruime Middellandse Zeegebied inclusief het Midden-Oosten, en Afrika bevorderen.

les dirigeants africains soient conscients du fait que la situation actuelle où 20 % de la dette africaine doit aujourd'hui être remboursé à la Chine pourrait avoir des conséquences négatives, ils estiment que le modèle européen impose souvent trop de conditions et prends trop de temps. Les partenaires chinois et américains offrent des investissements directs. Il est donc temps, d'après M. Demesmaeker, de revoir notre approche et de se traiter mutuellement en partenaires égaux afin de créer une richesse africaine indépendante, basée sur un partenariat commercial large et approfondi. L'histoire a montré que les marchés ouverts et de libre-échange forment le meilleur outil non seulement vers le progrès économique et la progression sociale, mais également vers la construction de la paix, de la démocratie et du bien-être.

Lors du débat, les intervenants accueillent tous avec enthousiasme le nouvel élan qui sera donné aux relations entre l'UE et l'Afrique et reconnaissent l'importance de l'Afrique pour l'avenir de l'Europe. Ils appellent à des investissements importants et à plus d'assistance européenne en Afrique afin d'éradiquer la pauvreté, de promouvoir l'éducation, de renforcer le système sanitaire, de stimuler les progrès socioéconomiques et de soutenir la lutte contre la migration illégale et la traite des êtres humains.

Le thème de la migration est traité par plusieurs intervenants. Un représentant chypriote estime qu'il faut lutter contre la migration illégale; ceci dépendra évidemment du consensus qui pourra être trouvé au niveau européen sur la nouvelle politique d'asile. Un représentant lituanien appelle à une meilleure gestion des flux migratoires, notamment en instaurant une meilleure coopération avec les pays d'origine afin de s'attaquer aux causes de la migration. Il suggère également d'installer des camps de migrants dans des pays tiers. Un représentant espagnol est d'avis qu'une bonne gestion de la migration, avec une attention particulière pour les défis démographiques et les droits de l'homme, pourrait mener à une situation gagnant-gagnant pour les deux continents.

La représentante tunisienne rappelle l'importance des liens politiques, économiques et culturels entre l'Europe et l'Afrique; ceux-ci resteront importants pour les générations futures. En outre, elle souligne les bonnes relations et la bonne coopération entre l'UE et la Tunisie, notamment dans les secteurs de la banque et de la grande distribution. Enfin, le développement d'un agenda constructif avec tout le Maghreb est nécessaire, cette région étant située stratégiquement au sud de l'Europe.

dat de huidige situatie, waarin 20 % van de Afrikaanse schuld aan China terugbetaald moet worden, negatieve gevolgen zou kunnen hebben, maar zijn van mening dat het Europese model vaak teveel voorwaarden oplegt en teveel tijd vergt. De Chinese en Amerikaanse partners bieden directe investeringen aan. Volgens de heer Demesmaeker is het dus tijd om onze benadering bij te sturen en elkaar wederzijds als gelijke partners te behandelen. Op die manier kan een onafhankelijke Afrikaanse rijkdom gecreëerd worden, gebaseerd op een breed en diep handelspartnerschap. De geschiedenis heeft aangetoond dat open markten en vrije handel het beste middel zijn, niet alleen voor economische en sociale vooruitgang maar ook om vrede, democratie en welzijn tot stand te brengen.

Het nieuwe elan voor de betrekkingen tussen de EU en Afrika wordt tijdens het debat enthousiast onthaald door de sprekers. Ze erkennen het belang van Afrika voor de toekomst van Europa. Zij benadrukken dat aanzienlijke investeringen en meer Europese bijstand in Afrika noodzakelijk zijn om een einde te maken aan armoede, onderwijs te promoten, het gezondheidssysteem te versterken, socio-economische vooruitgang te stimuleren en de strijd tegen illegale migratie en mensenhandel te steunen.

Het thema migratie wordt door verschillende sprekers aangekaart. Een Cypriotische vertegenwoordiger is van mening dat illegale migratie bestreden moet worden. Dit hangt uiteraard af van de consensus die op Europees niveau bereikt kan worden over het nieuwe asielbeleid. Een Litouwse vertegenwoordiger roept op tot beter beheer van de migratiestromen, in het bijzonder door een betere samenwerking met de landen van herkomst zodat de oorzaken van migratie aangepakt kunnen worden. Hij stelt eveneens voor om migrantenkampen in derde landen op te richten. Een Spaanse vertegenwoordiger is van mening dat een goed beheer van migratie, met bijzondere aandacht voor demografische uitdagingen en mensenrechten, tot een win-winsituatie zou kunnen leiden voor de twee continenten.

De Tunesische vertegenwoordigster wijst op het belang van politieke, economische en culturele banden tussen Europa en Afrika. Die blijven belangrijk voor toekomstige generaties. Zij benadrukt ook de goede betrekkingen en samenwerking tussen de EU en Tunesië, vooral in de banksector en de detailhandel. Ten slotte moet een constructieve agenda met de hele Maghreb ontwikkeld worden omwille van de strategische locatie van deze regio ten zuiden van Europa.

La représentante du Cameroun rejoint sa collègue tunisienne sur l'idée qu'il est important de renforcer les relations entre l'UE et l'Afrique, notamment en matière de commerce, de questions énergétiques, de soutien aux démocraties et de promotion de la paix et de la stabilité en Afrique.

La représentante de la République démocratique du Congo remercie la présidence allemande d'avoir associé les pays africains dans le présent débat. Il est essentiel de laisser le passé derrière soi et de construire un avenir commun sur un pied d'égalité. En termes de Covid-19, bien que l'Afrique ait été moins exposée que l'Asie ou l'Europe, le choc économique pourrait s'y avérer plus important. L'oratrice est d'avis qu'il faudra trouver des solutions dans quelques domaines spécifiques, tels que la migration, la transition verte et le partage des expériences européennes en matière de démocratie participative.

Dans ses remarques conclusives, M. Horst Köhler exprime sa satisfaction quant à la teneur du débat: tous les participants soutiennent ce nouveau partenariat entre l'UE et l'Afrique. L'Europe aurait dû faire plus d'efforts pour la promotion de l'éducation en Afrique, particulièrement dans les régions les plus éloignées. De plus, il faut voir les relations entre l'Afrique et l'Europe dans le contexte des mutations mondiales, tant au niveau politique que climatique. Enfin, l'ancien président souligne l'importance de la coopération interparlementaire et espère que la COSAC restera un forum où il sera possible de discuter avec des parlementaires africains.

VIII. OBSERVATIONS FINALES

MM. Wolf et Krichbaum, présidents des commissions des Affaires européennes respectivement du *Bundesrat* et du *Bundestag* allemands, remercient les participants pour leur participation active pendant cette réunion et les réunions précédentes.

M. Luis Capoulas Santos, président de la commission des Affaires européennes de l'*Assembleia da República* portugaise, félicite la présidence allemande pour son excellent travail en ces temps difficiles. Il invite les parlements nationaux et le Parlement européen à la LXV^e COSAC qui se tiendra à Lisbonne du 30 mai au 1^{er} juin 2021.

De vertegenwoordigster van Kameroen sluit zich aan bij haar collega uit Tunesië en benadrukt ook dat het belangrijk is om de betrekkingen tussen de EU en Afrika te versterken, met name inzake handel, energiekwesties, democratische ondersteuning en bevordering van vrede en stabiliteit in Afrika.

De vertegenwoordigster van de Democratische Republiek Congo bedankt het Duitse voorzitterschap dat het de Afrikaanse landen bij dit debat betrokken heeft. Het is essentieel het verleden achter zich te laten en een gemeenschappelijke toekomst op te bouwen op voet van gelijkheid. Afrika was minder getroffen door Covid-19 dan Azië of Europa, maar de economische schok zou groter kunnen zijn. De spreekster is van mening dat er oplossingen gevonden moeten worden in bepaalde specifieke domeinen zoals migratie, groene transitie en het delen van de ervaringen van Europa inzake participatieve democratie.

De heer Horst Köhler drukt in zijn slotbeschouwingen zijn tevredenheid uit met de inhoud van het debat: alle deelnemers zijn voorstander van dit nieuwe partnerschap tussen de EU en Afrika. Europa had meer inspanningen moeten doen om onderwijs in Afrika te stimuleren, vooral in de meest afgelegen gebieden. Bovendien moeten de betrekkingen tussen Afrika en Europa bekeken worden in een context van mondiale veranderingen op het gebied van politiek en klimaat. Ten slotte benadrukt de voormalige president het belang van interparlementaire samenwerking en hoopt hij dat de COSAC een forum zal blijven waar het mogelijk is de discussie met Afrikaanse parlementsleden aan te gaan.

VIII. CONCLUSIES

De heer Wolf en de heer Krichbaum, voorzitters van de commissies voor Europese Zaken van respectievelijk de Duitse *Bundesrat* en de *Bundestag*, bedanken de deelnemers voor hun actieve deelname aan deze bijeenkomst en de vorige bijeenkomsten.

De heer Luis Capoulas Santos, voorzitter van de commissie voor Europese Zaken van de Portugese *Assembleia da República*, feliciteert het Duitse voorzitterschap met zijn uitstekende werk in deze moeilijke tijden. Hij nodigt de nationale parlementen en het Europese Parlement uit voor de LXV^e COSAC die in Lissabon gehouden wordt van 30 mei tot 1 juni 2021.

IX. ANNEXES

1. Rapport de la Réunion des présidents de la LXVe COSAC, Berlin (visioconférence), 14 septembre 2020.

2. Lettre de la présidence allemande aux institutions européennes sur la Conférence sur l'avenir de l'Europe, 30 novembre 2020 (cosignée par plusieurs présidents de commissions des affaires européennes des parlements nationaux de l'UE).

Le rapporteur,

Mark
DEMESMAEKER.

Le président-rapporteur,

Gaëtan
VAN GOIDSENHOVEN.

IX. BIJLAGEN

1. Verslag van de vergadering van de voorzitters van de LXV^e COSAC, Berlijn (videoconferentie), 14 september 2020.

2. Brief van het Duitse voorzitterschap aan de Europese instellingen over de Conferentie over de toekomst van Europa, 30 november 2020 (mede ondertekend door verschillende voorzitters van commissies voor Europese zaken van de nationale parlementen van de EU).

De rapporteur,

Mark
DEMESMAEKER.

De voorzitter-rapporteur,

Gaëtan
VAN GOIDSENHOVEN.

ANNEXE 1**LXIV^e COSAC****CONFÉRENCE DE PRÉSIDENTS****BERLIN (VISIOCONFÉRENCE),
14 SEPTEMBRE 2020****Rapport fait au nom du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes par Mme Brouwers.****I. INTRODUCTION**

La réunion des présidents de la LXIV^e COSAC (Conférence des organes spécialisés en Affaires communautaires) aurait dû se tenir à Berlin le 20 juillet 2020.

Cependant, cette réunion a dû être annulée en raison de la crise de la Covid-19. Elle a été remplacée par une visioconférence qui s'est tenue le 14 septembre 2020.

Le Sénat était représenté à cette réunion des présidents par Mme Karin Brouwers, co-présidente du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.

II. OUVERTURE DE LA RÉUNION**A. Exposés introductifs**

Au cours de son discours de bienvenue, M. Dietmar Woidke, président du *Bundesrat* allemand, souligne que l'Europe ne peut être forte que si elle est unie.

La devise de l'Union européenne «Unie dans la diversité» s'applique également au *Bundesrat* allemand. En effet, celui-ci est composé non pas de représentants des familles politiques dominantes dans les autres assemblées parlementaires, mais bien de représentants des *Länder*, ce qui lui permet de traiter les sujets qu'il examine, tant allemands qu'européens, comme il l'entend.

M. Guido Wolf, président de la commission des Affaires européennes du *Bundesrat* allemand, remercie d'abord Mme McGuinness pour ses efforts au sein de la COSAC.

Il poursuit en indiquant que la devise «Unie dans la diversité» reflète, aujourd'hui encore, les valeurs européennes de liberté, de paix et de solidarité. Trente ans

BIJLAGE 1**LXIV^e COSAC****VOORZITTERSVERGADERING****BERLIJN (VIDEOCONFÉRENCE),
14 SEPTEMBER 2020****Verslag namens het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden uitgebracht door mevrouw Brouwers.****I. INLEIDING**

De voorzittersvergadering van de LXIV^e COSAC (*Conférence des organes spécialisés en Affaires communautaires*) had op 20 juli 2020 moeten plaatsvinden in Berlijn.

Wegens de Covid-19-crisis moest deze vergadering echter geannuleerd worden. Zij werd vervangen door een videoconferentie op 14 september 2020.

Mevrouw Karin Brouwers, co-voorzitster van het Federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden, nam namens de Senaat deel aan deze voorzittersvergadering.

II. OPENING VAN DE VERGADERING**A. Inleidende uiteenzettingen**

In zijn welkomstwoord benadrukt de heer Dietmar Woidke, voorzitter van de Duitse *Bundesrat*, dat Europa maar sterk kan zijn als het verenigd is.

Het Europese motto «*Unity in diversity*» geldt ook voor de Duitse *Bundesrat*. Deze is immers samengesteld uit de Duitse deelstaten en niet uit de politieke families die in andere parlementaire assemblees de overhand hebben. Daardoor is de *Bundesrat* in staat de – zowel Duitse als Europese – onderwerpen die hij behandelt, op een eigen manier te benaderen.

De heer Guido Wolf, voorzitter van de commissie voor Europese zaken van de Duitse *Bundesrat*, dankt in de eerste plaats mevrouw McGuinness voor haar inspanningen in de COSAC.

Verder stelt hij dat het motto «*Unity in Diversity*» nog steeds de waarden vrijheid, vrede en solidariteit weerspiegelt. Zelfs dertig jaar na de *Wiedereinmachung*

après la réunification de l'Allemagne, ces valeurs n'ont rien perdu de leur importance.

M. Wolf conclut en parcourant le projet d'ordre du jour de la réunion, qui est ensuite adopté, sans modification, à l'unanimité.

Au cours de son discours d'adieu (6), Mme Mairead McGuinness, vice-présidente du Parlement européen, souligne, d'une part, la nécessité, pour les parlements, de pouvoir continuer à travailler, surtout dans des circonstances comme celles de la pandémie de Covid-19, et, d'autre part, la nécessité de concrétiser sans tarder les plans de relance en projet.

Elle ne souhaite toutefois pas quitter la COSAC sans lancer un appel chaleureux en faveur d'une multiplication et d'une intensification des contacts entre le Parlement européen et les parlements nationaux, en particulier parce que ces parlements sont les plus proches des citoyens.

B. Questions de procédure

M. Gunther Krichbaum, président de la commission des Affaires européennes du *Bundestag* allemand, remercie à son tour Mme McGuinness pour son travail considérable au sein de la COSAC et la félicite de tout cœur pour sa nouvelle mission.

Dans son rapport sur la réunion de la troïka de la COSAC organisée le 13 juillet 2020 sous la forme d'une vidéoconférence, il annonce la décision de n'inviter les pays non membres de l'Union européenne (ci-après: «UE» ou «Union») que s'ils peuvent apporter une contribution directe aux sujets traités. De plus, un droit de parole ne sera accordé à ces pays que s'il reste suffisamment de temps à cet effet. Cela explique pourquoi les pays de l'AELE (7) ont bien été invités, contrairement à la Géorgie.

Outre les conférences habituelles organisées dans le cadre de la dimension parlementaire de la présidence, l'orateur annonce deux vidéoconférences supplémentaires, à savoir celle du 17 septembre 2020 avec M. Michel Barnier, négociateur en chef de la Commission européenne chargé de conduire les négociations sur la sortie du Royaume-Uni, et celle du 1^{er} octobre 2020 avec

(6) Le 8 septembre 2020, Mme McGuinness a été proposée comme candidate au poste de commissaire européen en remplacement de son compatriote Phil Hogan.

(7) En l'occurrence l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège et la Suisse.

van Duitsland hebben deze waarden nog niets van hun waarde ingeboet.

Ten slotte overloopt de heer Wolf het ontwerp van agenda van de vergadering dat vervolgens ongewijzigd en eenparig wordt aangenomen.

Mevrouw Mairead McGuinness, ondervoorzitster van het Europees Parlement, benadrukt bij haar afscheid (6) de noodzaak dat de parlementen vooral in omstandigheden als de Covid-19-pandemie moeten kunnen blijven werken, enerzijds, en dat zij er zonder dralen moeten voor zorgen dat de op stapel staande herstelplannen vorm kunnen krijgen, anderzijds.

Zij wil het COSAC-platform evenwel niet verlaten zonder een warme oproep voor meer en nog diepere contacten tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen, niet in het minst omdat deze laatste dicht bij de burger staan.

B. Procedurele aangelegenheden

De heer Gunther Krichbaum, voorzitter van de commissie voor Europese zaken van de Duitse *Bundestag*, dankt op zijn beurt mevrouw McGuinness voor haar vele werk in COSAC en feliciteert haar van harte met haar nieuwe taak.

In zijn verslag over de COSAC-trojka die op 13 juli 2020 onder de vorm van een videoconferentie georganiseerd werd, kondigt hij de beslissing aan om landen die niet lid zijn van de Europese Unie (hierna: "EU" of "Unie") alleen uit te nodigen voor zover deze een rechtstreekse inbreng kunnen hebben bij de behandelde onderwerpen. Daarenboven zal deze landen slechts spreekrecht verleend worden indien er daarvoor voldoende tijd overblijft. Dit verklaart waarom de EVA-landen (7) wel en Georgië niet uitgenodigd werden.

Naast de gebruikelijke conferenties die in het raam van de parlementaire dimensie van het voorzitterschap georganiseerd worden, kondigt de spreker twee bijkomende videoconferenties aan, met name deze op 17 september 2020 met de heer Michel Barnier, hoofdonderhandelaar namens de Europese Commissie voor de uittredingsgesprekken met het Verenigd Koninkrijk, en deze

(6) Mevrouw McGuinness werd op 8 september 2020 voorgedragen als Eurocommissaris ter vervanging van haar landgenoot Phil Hogan.

(7) I.c. IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland.

Mme Margrethe Vestager, commissaire européenne à la Concurrence. Il ajoute que la présidence envisage d'organiser, fin octobre, une vidéoconférence sur l'État de droit avec M. Didier Reynders, commissaire européen à la Justice et aux Droits de l'homme.

Il passe ensuite en revue la correspondance que la présidence a reçue (8).

Il s'attarde ensuite sur l'organisation et le programme de la prochaine assemblée plénière de la COSAC.

En raison des restrictions en vigueur liées à la Covid-19, le *Bundestag* allemand n'est pas en mesure d'accueillir les trois cent cinquante participants habituels. C'est la raison pour laquelle il a été décidé d'organiser la réunion sous la forme d'une réunion extraordinaire des présidents.

En outre, l'orateur ne peut donner qu'un aperçu très provisoire du projet d'ordre du jour. Il est toutefois certain que la chancelière allemande, Mme Merkel, communiquera le relevé des travaux de la présidence allemande. La présidence souhaite également activer les travaux au moyen de sessions parallèles et enfin – comme le précise l'orateur – le «sujet d'actualité» a pour but de permettre à la COSAC de réagir plus rapidement.

Le traditionnel questionnaire de la COSAC a été distribué le 24 juillet 2020. M. Krichbaum rappelle aux délégations que les réponses sont attendues pour le 25 septembre au plus tard.

III. LES PRIORITÉS DE LA PRÉSIDENTIE ALLEMANDE

A. Exposés introductifs

M. Heiko Maas, ministre des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne, souligne que la présidence allemande du Conseil ne sera pas une «présidence limitée à la Covid-19». De nombreux dossiers importants attendent en effet une solution.

Un premier dossier à régler d'urgence est celui du Cadre financier pluriannuel (ci-après: «CFP») et des programmes sectoriels qui en découlent. L'orateur considère dès lors l'accord du Conseil européen des 17-21 juillet 2020 sur le CFP et le plan de relance

(8) Celle-ci peut être consultée sur le site www.ipex.eu > *EU Speakers and other conferences* > *COSAC* > *Germany 2020*.

op 1 oktober 2020 met mevrouw Margrethe Vestager, Eurocommissaris voor Mededinging. Hij voegt daaraan toe dat het voorzitterschap zich voorneemt om einde oktober met de heer Didier Reynders, Eurocommissaris voor Justitie en Mensenrechten, een videoconferentie te organiseren over de rechtsstaat.

Daarna overloopt hij de briefwisseling die het voorzitterschap heeft ontvangen (8).

Vervolgens staat hij stil bij de organisatie en het programma van de volgende plenaire COSAC-vergadering.

Wegens de geldende Covid-19-beperkingen is de Duitse *Bundestag* niet in staat de gebruikelijke driehonderdvijftig deelnemers te ontvangen. Daarom werd beslist de bijeenkomst te organiseren onder de vorm van een Buitengewone voorzittersvergadering.

Daarnaast kan de spreker slechts een zeer voorlopige schets geven van het ontwerp van agenda. Wel staat vast dat Bondskanselier Merkel het overzicht zal geven van de werkzaamheden van het Duitse voorzitterschap. Tevens wil het voorzitterschap de werkzaamheden activeren door middel van parallelle sessies en ten slotte – zo verduidelijkt de spreker – heeft het «actualiteitsonderwerp» als doel COSAC in staat te stellen korter op de bal te spelen.

De traditionele COSAC-vragenlijst werd op 24 juli 2020 rondgestuurd. De heer Krichbaum herinnert de delegaties eraan dat de antwoorden tot uiterlijk 25 september 2020 ingewacht worden.

III. DE PRIORITEITEN VAN HET DUITSE VOorzitterschap

A. Inleidende uiteenzettingen

De heer Heiko Maas, minister van Buitenlandse Zaken van de Duitse Bondsrepubliek, benadrukt dat het Duitse voorzitterschap van de Raad geen «Covid-19-voorzitterschap» zal worden. Er zijn immers tal van belangrijke dossiers die op een oplossing wachten.

Een eerste dossier dat dringend afgewikkeld moet worden, is het Meerjarig Financieel Kader (hierna: «MFK») en de sectorale programma's die daaruit voortvloeien. De spreker beschouwt het akkoord van de Europese Raad van 17-21 juli 2020 over dit MFK en het

(8) Deze kan worden geraadpleegd op www.ipex.eu > *EU Speakers and other conferences* > *COSAC* > *Germany 2020*.

NextGenerationEU comme la preuve que l'UE est capable d'engranger des résultats.

Les négociations sur le *Brexit* constituent une deuxième priorité de cette présidence. À cet égard, l'orateur souligne que M. Barnier, qui conduit ces négociations au nom de tous les États membres de l'Union, bénéficie de tout le soutien de la présidence. Le dépôt le 9 septembre 2020, par le gouvernement britannique, du projet de loi sur le marché intérieur du Royaume-Uni 2019-2021 (*Internal Market Bill 2019-2021*) a toutefois ravivé sa crainte d'une violation du droit international et de l'escalade du conflit qui en résulterait. Il estime dès lors que l'UE a tout intérêt à entamer la préparation du pire scénario.

La présidence allemande soutiendra le Pacte vert pour l'Europe et la transformation numérique qui y est associée. Dans ce contexte, l'élément clé est la notion de «souveraineté numérique».

La présidence attend avec impatience les nouvelles propositions de la Commission européenne pour un nouveau pacte sur la migration et l'asile (9), même si les décisions proprement dites ne seront probablement prises que pendant la présidence portugaise.

Selon toute attente, la discussion du mécanisme d'examen par les pairs (*Peer Review Mechanism*) relatif au respect de l'État de droit sera également abordée au sein du Conseil sous la présidence allemande. À cet égard, M. Maas attend avec impatience le rapport annoncé de la Commission européenne sur l'État de droit (10).

Enfin, au niveau international, une attention particulière sera accordée aux points suivants:

- sanctions à l'égard des responsables de la fraude électorale en Biélorussie;
- désescalade des tensions en Méditerranée orientale;
- reconstruction du Liban;
- stratégie de l'UE visant les problèmes commerciaux avec la Chine et la crise à Hong Kong;
- partenariat politique plus approfondi avec l'Afrique;

(9) Entre-temps, ces propositions ont été publiées le 23 septembre 2020 – voir COM (2020) 609 à 614.

(10) Celui-ci a été publié le 30 septembre 2020 – voir COM (2020) 580.

NextGenerationEU-herstelplan dan ook als hét bewijs dat de EU in staat is resultaten te boeken.

De *Brexit*onderhandelingen vormen een tweede aandachtspunt van dit voorzitterschap. De spreker benadrukt hierbij dat heer Barnier, die namens al de lidstaten van de Unie deze onderhandelingen voert, alle steun van het voorzitterschap geniet. De indiening op 9 september 2020 van de *Internal Market Bill 2019-2021* door de Britse regering heeft echter zijn vrees voor een schending van het internationaal recht en de daaruit voortvloeiende escalatie van het geschil aangewakkerd. Hij is dan ook van oordeel dat de EU er alle belang bij heeft om de voorbereiding van een *worst-case* scenario aan te vatten.

Het Duitse voorzitterschap zal zijn schouders zetten onder de Europese *Green Deal* en de daarbij horende digitale transformatie. In deze context is «digitale soevereiniteit» het sleutelbegrip.

Het voorzitterschap wacht de nieuwe voorstellen van de Europese Commissie voor een nieuw Asiel- en Migratiepact met spanning af (9) alhoewel de eigenlijke beslissingen hierover waarschijnlijk maar tijdens het Portugese voorzitterschap genomen zullen worden.

Tijdens het Duitse voorzitterschap zal naar alle verwachting ook de bespreking van het zogenaamde *Peer Review Mechanism* inzake de handhaving van de Rechtsstaat in de Raad aan bod komen. In dit kader kijkt de heer Maas uit naar het aangekondigde verslag van de Europese Commissie over de Rechtsstaat (10).

Ten slotte zal op buitenlands vlak bijzondere aandacht besteed worden aan:

- de sanctionering van de verantwoordelijken voor de verkiezingsfraude in Wit-Rusland;
- de de-escalatie van de spanningen in de Oostelijke Middellandse Zee;
- de heropbouw van Libanon;
- een EU-strategie om zowel de handelsproblemen met China als de crisis in Hongkong aan te pakken;
- een dieper politiek partnerschap met Afrika;

(9) Deze werden inmiddels op 23 september 2020 gepubliceerd – zie COM (2020) 609 à 614.

(10) Dit werd inmiddels op 30 september 2020 gepubliceerd – zie COM (2020) 580.

– impulsion en vue de l'élargissement de l'UE.

Mme Dita Charanzová, vice-présidente du Parlement européen, indique que l'accord du Conseil européen des 17-21 juillet 2020 sur le CFP et le plan de relance *NextGenerationEU* n'est pas entré en vigueur immédiatement et sans modification. Ces deux initiatives doivent en effet encore être adoptées par le Parlement européen avant de pouvoir entrer en vigueur et il n'est pas du tout certain que cette adoption soit aisée. Ces textes devront en outre encore suivre les procédures nationales de ratification. Les parlements nationaux auront donc encore un rôle important à jouer si l'objectif est d'amorcer la relance avant la fin de l'année.

B. Débat

Le président de la commission bulgare des affaires européennes rejoint l'oratrice précédente et souligne que les parlements nationaux doivent exiger de jouer un rôle important dans l'élaboration du CFP.

M. Maas ajoute à ce propos qu'il estime qu'il est peu vraisemblable qu'un CFP voie le jour en l'absence de réglementation prévoyant de nouvelles ressources propres afin de financer la relance post-Covid-19 et de garantir des investissements dans l'avenir de l'Europe.

Les orateurs autrichiens, italiens et slovènes demandent avec insistance l'installation rapide de la Conférence sur l'avenir de l'Europe. Ils préconisent respectivement, à cet égard, que les parlements nationaux puissent également faire partie du comité directeur de cette conférence, que celle-ci mette en place une Union moins rigide et mieux à même de réagir rapidement aux crises, et que les parlements nationaux défendent des objectifs communs.

Le ministre répond que la présidence œuvre à une déclaration commune de la Commission européenne, du Conseil et du Parlement européen sur la Conférence sur l'avenir de l'Europe afin que cette Conférence entame ses travaux cette année encore. La société civile devra également être associée à cette Conférence. Celle-ci devra aboutir à des résultats concrets et applicables si l'objectif est que le citoyen se sente effectivement associé à ce processus.

La Roumanie, la Lituanie et la Finlande lancent un appel en faveur d'une politique extérieure européenne attentive à la migration et au climat.

– een duw in de richting van een EU-uitbreiding.

Mevrouw Dita Charanzová, ondervoorzitster van het Europees Parlement, waarschuwt dat het akkoord van de Europese Raad van 17-21 juli 2020 over het MFK en het *NextGenerationEU*-herstelplan nog niet onmiddellijk en ongewijzigd in voege is getreden. Deze beide initiatieven moeten immers nog door het Europees Parlement aangenomen worden vooraleer zij van kracht kunnen worden en het is allerminst zeker dat dit van een leien dakje zal lopen. Daarenboven moeten deze teksten nog de nationale ratificatieprocedures doorlopen. Zodoende zullen de nationale parlementen nog een belangrijke rol spelen indien men het herstel nog vóór het einde van het jaar wil aanvatten.

B. Debat

De voorzitter van de Bulgaarse commissie voor Europese zaken treedt de vorige spreekster bij en wijst erop dat de nationale parlementen een belangrijke rol moeten opeisen bij het uitwerken van het MFK.

De heer Maas voegt daaraan toe dat hij een MFK weinig waarschijnlijk acht zonder een regeling voor nieuwe eigen middelen om zowel het herstel van Covid-19 te financieren als investeringen in de toekomst van Europa te waarborgen.

Spreekers uit Oostenrijk, Italië en Slovenië dringen aan op een snelle installatie van de Conferentie over de toekomst van Europa. Zij pleiten er hierbij respectievelijk voor dat de nationale parlementen ook deel kunnen uitmaken van het Stuurcomité van deze Conferentie, dat deze Conferentie moet leiden tot een minder rigide Unie die beter in staat moet zijn om snel op crises te reageren en dat de nationale parlementen gemeenschappelijke doelstellingen moeten verdedigen.

De minister antwoordt dat het voorzitterschap werkt aan een Gemeenschappelijke Verklaring van de Europese Commissie, de Raad en het Europees Parlement over de Conferentie over de toekomst van Europa met de bedoeling deze Conferentie nog dit jaar van start te laten gaan. Ook het middenveld moet bij deze Conferentie betrokken worden. Zij zal tot concrete en werkbare resultaten moeten leiden wil men dat de burger zich daadwerkelijk bij dit proces betrokken voelt.

Uit Roemenië, Litouwen en Finland komt de oproep naar een ambitieus EU-buitenlandbeleid met aandacht voor migratie en klimaat.

M. Maas confirme que seule une action européenne commune permettra de répondre aux questions internationales actuelles. S'agissant de la Biélorussie, le projet de liste de sanctions constitue une première étape sur cette voie. Concernant la Méditerranée orientale, il est inacceptable que la Turquie déplace unilatéralement des frontières reconnues au niveau international.

Enfin, les observations suivantes sont également formulées:

- à long terme, la relance constituera le principal défi de l'Union (Hongrie);
- l'Agence européenne de garde-frontières et de garde-côtes doit recevoir davantage de moyens financiers afin de pouvoir mener à bien ses missions (Pays-Bas);
- un dialogue sincère sur l'État de droit est indispensable à l'Union si elle veut maintenir sa crédibilité (France);
- un accord entre l'Union et le Royaume-Uni reste du champ des possibles (Royaume-Uni).

IV. LES CONSÉQUENCES DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 ET LES EXPÉRIENCES ACQUISES

A. Exposé introductif

M. Frans Timmermans, vice-président exécutif de la Commission européenne chargé du Pacte vert pour l'Europe, souligne le rôle crucial des parlements nationaux dans la sortie de crise de la pandémie de Covid-19. En effet, ceux-ci devront non seulement ratifier les accords conclus au niveau de l'UE, mais devront également collaborer aux plans de relance qui sont attendus pour le 15 octobre 2020 au plus tard.

La Commission européenne avait pris conscience de la nécessité de changement bien avant la pandémie. Le Pacte vert pour l'Europe en est la preuve (11). À noter qu'à cette époque, on baignait dans l'illusion qu'il était encore possible de choisir entre une relance verte et la relance d'économies dépassées.

Ce choix n'est plus possible. Sortir de la pandémie et de la révolution industrielle et lutter contre le changement climatique sont devenus des objectifs indissociables. En effet, nous n'avons plus d'argent à investir dans des économies sans avenir. À cet égard, la question

De heer Maas bevestigt dat alleen een gemeenschappelijk EU-optreden een oplossing kan bieden voor de huidige internationale vraagstukken. Met betrekking tot Wit-Rusland vormt het ontwerp van sanctielijst daarbij een eerste stap. Inzake de Oostelijke Middellandse Zee is het unilateraal verschuiven door Turkije van internationaal aanvaarde grenzen onaanvaardbaar.

Ten slotte worden nog de volgende opmerkingen geformuleerd:

- op lange termijn zal de relance de belangrijkste uitdaging vormen voor de Unie (Hongarije);
- het Europese Grens- en Kustwachtagentschap moet meer middelen krijgen om zijn taken naar behoren te kunnen uitvoeren (Nederland);
- een eerlijke dialoog over de Rechtsstaat is onontbeerlijk indien de EU haar geloofwaardigheid wil behouden (Frankrijk);
- een akkoord tussen de Unie en het Verenigd Koninkrijk behoort nog tot de mogelijkheden (Verenigd Koninkrijk).

IV. DE GEVOLGEN VAN DE COVID-19-PANDEMIE EN OPGEDANE ERVARINGEN

A. Inleidende uiteenzetting

De heer Frans Timmermans, uitvoerend ondervoorzitter voor de Europese *Green Deal*, Europese Commissie, onderlijnt de cruciale rol van de nationale parlementen bij de uitweg uit de Covid-19-pandemie. Zij zullen immers niet alleen de op EU-niveau bereikte akkoorden moeten ratificeren, maar ook moeten meewerken aan de herstelplannen die uiterlijk 15 oktober 2020 worden ingewacht.

Al vóór de pandemie beseftte de Europese Commissie dat er nood was aan verandering. De Europese *Green Deal* is daar het bewijs van (11). Toen bestond echter nog de illusie dat men nog zou kunnen kiezen tussen een groen herstel en het opkrikken van verouderde economieën.

Deze keuze is niet langer mogelijk. De uitweg uit de pandemie, de industriële revolutie én de strijd tegen de klimaatverandering zijn nu tot één onlosmakelijk geheel samengesmolten. Er is immers geen geld meer om nog in economieën zonder toekomst te investeren.

(11) Publié le 11 décembre 2019.

(11) Gepubliceerd op 11 december 2019.

cruciale est de savoir si l'Union sera à même de mener ces ajustements par ses propres moyens. Si tel n'est pas le cas, d'autres le feront à sa place. En outre, elle doit veiller à ce que cette transition ne laisse personne au bord de la route.

M. Timmermans conclut que le Pacte vert pour l'Europe constitue la seule issue à la «polycrise» que l'Union traverse actuellement. À condition toutefois que cette solution vienne vite.

B. Débat

En réponse à la question du participant albanais quant à une perspective claire pour les Balkans occidentaux, M. Timmermans souligne qu'il n'est pas possible de parvenir à une Union stable sans intégrer les Balkans occidentaux dans les structures euro-atlantiques. Afin de faciliter le processus futur d'élargissement, il suggère à ces pays de suivre au plus près les objectifs fixés par l'Union et ses évolutions dans le cadre du Pacte vert pour l'Europe. La trajectoire de sortie d'une économie basée sur le charbon en est un parfait exemple.

Aux représentants polonais et français, le vice-président exécutif répond qu'une transition à l'échelle de l'Union vers une économie verte et numérique ne sera possible que lorsque tous les États membres se seront hissés au même niveau. Ce n'est pas encore le cas pour l'instant et seule la solidarité paneuropéenne permettra d'atteindre cet objectif. Pour mener à bien la trajectoire de sortie d'une économie basée sur le charbon, l'Union a mis en place le Fonds pour une transition juste, qui permettra d'éviter de répéter les erreurs commises par le passé lors d'une sortie du charbon.

Pour le reste, ce que M. Timmermans redoute, ce n'est pas une pénurie d'emplois, mais une pénurie de travailleurs dûment qualifiés.

Enfin, l'orateur souligne qu'à l'heure actuelle, la ratification des accords conclus par les parlements nationaux est primordiale.

Par ailleurs, une série d'observations sont encore formulées. En voici un aperçu:

- grâce à son approche *bottom-up*, la Conférence sur l'avenir de l'Europe aidera à résoudre cette crise (Parlement européen);
- on ne peut abandonner à leur sort les entreprises lourdement touchées du secteur des transports, qui,

De hamvraag hierbij is of de Unie in staat zal zijn deze aanpassingen op eigen kracht door te voeren. Indien dat niet het geval zou zijn, zullen anderen dat in haar plaats doen. Daarenboven moet de Unie ervoor zorgen dat bij deze transitie niemand wordt achtergelaten.

De heer Timmermans concludeert dat de Europese *Green Deal* de enige oplossing is voor de polycrisis waarin de Unie zich momenteel bevindt. Voorwaarde is wel dat deze oplossing er snel komt.

B. Debat

Als antwoord op de vraag van de Albanese deelnemer naar een duidelijk perspectief voor de Westelijke Balkan benadrukt de heer Timmermans dat een stabiele Unie zonder de integratie van de Westelijke Balkan in de Euro-Atlantische structuren niet mogelijk is. Om het toekomstige uitbreidingsproces te vergemakkelijken, suggereert hij deze landen zo dicht mogelijk de doelstellingen van de EU en ontwikkelingen in het kader van de Europese *Green Deal* te volgen. De transitie uit een door steenkool gedreven economie is daar een prima voorbeeld van.

Aan de vertegenwoordigers uit Polen en Frankrijk antwoordt de uitvoerend ondervoorzitter dat een EU-brede transitie naar een groene en digitale economie maar mogelijk is wanneer al de lidstaten zich op gelijke hoogte bevinden. Dit is vooralsnog nog niet het geval en alleen pan-Europese solidariteit zal dit kunnen bewerkstelligen. Zo zal de transitie uit de steenkooieconomie door het *Just Transition Fund* begeleid worden en zal men de fouten die in het verleden bij een steenkooluitstap werden gemaakt, kunnen voorkomen.

Verder vreest de heer Timmermans dat niet een gebrek aan banen maar een gebrek aan degelijk opgeleide arbeidskrachten problematisch zou kunnen worden.

Ten slotte benadrukt de spreker dat voor het ogenblik de ratificatie van de gemaakte akkoorden door de nationale parlementen primordiaal is.

Daarnaast wordt nog een aantal opmerkingen geformuleerd. Een overzicht:

- door haar *bottom-up* benadering zal de Conferentie over de toekomst van Europa deze crisis helpen oplossen (Europees Parlement);
- men mag de zwaar getroffen bedrijven uit de transportsector, die per definitie niet tot een digitale versie

par définition, ne peuvent se transformer en version numérique d'elles-mêmes (Italie);

- une leçon importante à tirer doit être qu'un grand nombre d'États membres ont cherché leur salut dans la fermeture des frontières (Suède);
- la pandémie a fortement attiré l'attention de l'UE sur les dangers de la globalisation (Chypre).

V. CONCLUSION

M. Guido Wolf indique que la pandémie de Covid-19 prouve une fois de plus que la collaboration entre les États membres de l'UE donne bel et bien des résultats.

L'Union est confrontée à des défis énormes et la crise la force à changer de cap. L'orateur a cependant bon espoir. L'Union a en effet toujours présenté son meilleur visage en temps de crises.

Il demande dès lors une collaboration étroite en vue de résoudre cette crise afin que le citoyen ait à nouveau confiance dans l'UE.

La présidente-rapporteuse,

Karin BROUWERS.

van zichzelf kunnen vervellen, niet aan hun lot overlaten (Italië);

- een belangrijke les moet zijn dat een groot aantal lidstaten zijn toevlucht gezocht heeft in het sluiten van de grenzen (Zweden);
- de pandemie heeft de EU met de neus op de gevaren van de globalisering gedrukt (Cyprus).

V. BESLUIT

De heer Guido Wolf stelt dat de Covid-19-pandemie eens te meer bewijst dat samenwerking tussen de EU-lidstaten wel degelijk tot resultaten leidt.

De Unie wordt met enorme uitdagingen geconfronteerd en de crisis dwingt haar om het roer om te gooien. De spreker heeft er evenwel goede hoop in. De Unie is immers altijd al op haar best geweest in tijden van crises.

Hij roept dan ook op tot een nauwe samenwerking om ook deze crisis op te lossen zodat de burger opnieuw vertrouwen krijgt in de Unie.

De voorzitter-rapporteur,

Karin BROUWERS.

ANNEXE 2

BIJLAGE 2

Deutscher Bundestag



Bundesrat

President of the European Parliament
Mr David Maria Sassoli

President of the European Council
Mr Charles Michel

President-in-Office of the Council of the
European Union
Mr Heiko Maas

President of the European Commission
Ms Ursula von der Leyen

Berlin, 30 November 2020

Gunther Krichbaum, MdB
Chairman of the Committee on
European Union Affairs

Deutscher Bundestag
Platz der Republik 1
11011 Berlin

Guido Wolf
Chairman of the Committee on
European Union Questions

Bundesrat
Leipziger Straße 3-4
11055 Berlin

Dear Madam President,
Dear Mister Presidents,

Your institutions are currently negotiating a Joint Declaration to implement a Conference on the Future of Europe. The declared aim of the inclusive Conference is to make the voices of citizens more audible, to involve them closely in shaping the future of Europe and thus strengthen the democratic legitimacy of the EU. The Joint Declaration shall define the final concept, structure, subject and timetable of the Conference. In many areas, the COVID-19 pandemic has made the need for a forum for open discussion on the reorientation of the EU even more visible.

COSAC has already discussed the Conference on the Future of Europe project on several occasions and has expressly welcomed the idea. National Parliaments have voiced a clear desire to be appropriately involved in the Conference and its various fora, including the Steering Group, and have reached out to the European institutions vis-à-vis this matter several times. The 34th Bi-annual Report of COSAC now addresses the topic again and provides further insights into questions regarding the participation, the choice of formats and possible content of the Conference.

Consequently, we reaffirm that the national Parliaments should ideally be involved on an equal footing with the European Parliament in the organisation of the Conference, in its steering committee and in drawing up conclusions. For this purpose, COSAC structures could be easily emulated. National Parliaments best represent the composition of the population as



Page 2

assemblies of directly elected representatives. They will play a key role in implementing the results of the Conference; by communicating these results they are indispensable partners as a direct link to the citizens.

We support a decentralised approach for the Conference with the organisation of several events in the Member States and their regions. The plenary of the Conference should take up the results of these events. Final declarations could then be adopted at events in the Member States to provide impetus for the plenary of the Conference. Digital solutions should be applied when organising these events in light of the pandemic and also to increase the Conference's outreach – video conferences and representative surveys are conceivable, for example. Some physical events should, however, still take place on a smaller scale as far as possible, in order to enhance proximity. Moderated debates, dialogues with citizens and experts or town hall meetings with political representatives and civil society could be suitable for this purpose.

Regarding possible topics of the Conference, we suggest that institutional aspects should be taken up, for instance, with view to the participation of National Parliaments in the EU legislative process, the extension of the subsidiarity check period to 12 weeks. The Conference could also focus on questions related to green transformation and the rule of law. Moreover, it should be able to put topics on the agenda in addition to the thematic framework defined by the Joint Declaration of the European Institutions.

Even though the Conference is not a Convention, its scope should be kept open for all possible outcomes including legislative proposals and, if deemed appropriate, treaty discussions or otherwise.

We call on you to take these aspects into account in your further discussions on the Joint Declaration on the Conference on the Future of Europe, and appeal to you to adopt the Joint Declaration in a timely manner in order to enable the Conference to start as soon as possible.

Yours sincerely,

Gunther Krichbaum

Guido Wolf



Co-signatories:

Domagoj Hajduković

Chair of the Committee on European Affairs
Croatian Parliament

Luís Capoulas Santos

Chair of the European Affairs Committee
Portuguese Assembly of the Republic

Reinhold Lopatka

Chair of the Permanent Subcommittee on EU Affairs
Austrian National Council

Christian Buchman

Chair of the EU Committee
Austrian Federal Council

Mikuláš Bek

Chair of the Committee on European Affairs
Czech Senate

Vita Anda Tērauda

Chair of the European Affairs Committee
Latvian Parliament

Marko Pogačnik

Chair of the Committee on European Union Affairs
Slovenian National Assembly

Dragomir Stoynev

Chair of the Committee on European Affairs and Oversight of
the European Funds
Bulgarian National Assembly

Ondřej Benešík

Chair of the Committee on European Affairs
Czech Chamber of Deputies

Gaëtan Van Goidsenhoven

Co-Chair of the Federal Advisory Committee on European
Affairs
Belgian Senate



Bojan Kekec

Chair of the Committee on International Relations and
European Affairs
Slovenian National Council

Jean-François Rapin

Chair of the Committee on European Affairs
French Senate

Bogdan Klich

Chair of the Foreign and EU Affairs Committee
Polish Senate

Yves Cruchten

Chair of the Committee on Foreign and European Affairs,
Cooperation, Immigration and Asylum
Luxembourg Chamber of Deputies

Susana Sumelzo Jordán

Chair of the Joint Committee on European Affairs
Spanish Congress of Deputies

Nikitas Kaklamanis

Chair of the Committee on European Affairs
Hellenic Parliament

Eva Kjer Hansen

Chair of the European Affairs Committee
Danish Parliament

Sabine Thillaye

Chair of the Committee on European Affairs
French National Assembly

Sergio Battelli

Chair of the Committee on European Union Policies
Italian Chamber of Deputies

Dario Stefàno

Chair of the Committee on European Union Policies
Italian Senate



Richárd Hörcsik

Chair of the Committee on European Affairs
Hungarian National Assembly

Yiorgos Lillikas

Chair of the Standing Committee on Foreign and European
Affairs
Cyprus Parliament

Gabriela Crețu

Chair of the European Affairs Committee
Romanian Senate

Eliane Tillieux

Chair of the EU Committee
Belgian House of Representatives

Ria Oomen-Ruijten

Chair of the Committee on European Affairs
Dutch Senate

Joe Mc Hugh

Chair of the Joint Committee on EU Affairs
Irish Parliament

Stanisław Tyszka

Chair of the European Union Affairs Committee
Polish Sejm

Angel Tîlvăr

Chair of the Committee on European Affairs
Romanian Chamber of Deputies

Tomáš Valášek

Chair of the European Affairs Committee
Slovak National Council

Emanuel Mallia

Chair of the Foreign and European Affairs Committee
Parliament of Malta

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Chair of the European Union Affairs Committee
Lithuanian Seimas



Page 6

Satu Hassi

Chair of the Grand Committee

Finnish Eduskunta

(This statement of support does not include the passage on the extension of the subsidiarity check period.)